



Ġabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (Id-Disa' Awla Estiża)

15 ta' Settembru 2016*

“Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda fir-rigward tas-sitwazzjoni fl-Ukraina — Iffriżar ta' fondi — Lista tal-persuni, entitajiet u korpi li għalihom japplika l-iffriżar ta' fondi u ta' riżorsi ekonomiċi — Inkluzjoni ta' isem ir-rikorrent — Drittijiet tad-difiża — Obbligu ta' motivazzjoni — Bażi legali — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Użu ħażin ta' poter — Nuqqas ta' osservanza tal-kriterji ta' inkluzjoni fil-lista — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Dritt għall-proprjetà”

Fil-Kawża T-346/14,

Viktor Fedorovych Yanukovych, residenti fi Kjev (l-Ukraina), irrappreżentat minn T. Beazley, P. Saini, S. Fatima QC, H. Mussa, J. Hage, K. Howard, barristers, u C. Kennedy, solicitor,

rikorrent,

vs

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, inizjalment irrappreżentat minn E. Finnegan u J.-P. Hix, sussegwentement minn M. Hix u P. Mahnič Bruni, bħala aġenti,

konvenut,

sostnut minn

Ir-Repubblika tal-Polonja, irrappreżentata minn B. Majczyna, bħala aġent,

u minn

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappreżentata minn S. Bartelt u D. Gauci, bħala aġenti,

intervenjenti,

li għandha bħala suġġett talba bbażata fuq l-Artikolu 263 TFUE u intiza għall-annullament, l-ewwel nett tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU 2014, L 66, p. 26), u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2015, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU 2014, L 66, p. 1), it-tieni nett, tad-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/143, tad-29 ta' Jannar 2015, li temenda d-Deciżjoni 2014/119/PESK (ĠU 2015, L 24, p. 16), u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/138, tad-29 ta' Jannar 2015, li jemenda r-Regolament Nru 208/2014 (ĠU 2015, L 24, p. 1), u, it-tielet nett, tad-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364, tal-5 ta' Marzu 2015, li temenda d-Deciżjoni 2014/119 (ĠU 2015, L 62, p. 25), u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/357, tal-

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.

5 ta' Marzu 2015, li jimplimenta r-Regolament Nru 208/2014 (ĠU 2015, L 62, p. 1), sa fejn isem ir-rikorrent ġie inkluz jew inżamm fil-lista tal-persuni, entitajiet u korpi li għalihom għandhom japplikaw dawn il-miżuri restrittivi,

IL-QORTI ĠENERALI (Id-Disa' Awla Estiża),

komposta minn G. Berardis (Relatur), President, O. Czúcz, I. Pelikánová, A. Popescu u E. Buttigieg, Imħallfin,

Reġistratur: L. Grzegorzcyk, Amministratur,

wara li rat il-faži bil-miktub tal-proċedura u wara s-seduta tad-29 ta' April 2016,

tagħti l-preżenti

Sentenza

Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 1 Ir-rikorrent Viktor Fedorovych Yanukovych, huwa l-ex President tal-Ukraina.
- 2 Din il-kawża tidhol fil-kuntest tal-miżuri restrittivi adottati fir-rigward tas-sitwazzjoni fl-Ukraina wara r-repressjoni tal-manifestazzjonijiet tal-Pjazza tal-Indipendenza fi Kiev (l-Ukraina) fi Frar 2014.
- 3 Fil-5 ta' Marzu 2014, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea adotta, abbażi tal-Artikolu 29 TUE, id-Deciżjoni 2014/119/PESK, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU 2014 L 66, p. 26). Fl-istess data, il-Kunsill adotta, abbażi tal-Artikolu 215(2) TFUE, ir-Regolament (UE) Nru 208/2014 dwar miżuri restrittivi kontra ċerti persuni, ċerti entitajiet u ċerti korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU 2014 L 66, p. 1).
- 4 Il-premessa 2 tad-Deciżjoni 2014/119 tispeċifika:
"Fit-3 ta' Marzu 2014, il-Kunsill qabel biex jiffoka miżuri restrittivi fuq l-iffriżar u rkupru ta' assi ta' persuni identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem, bil-għan tal-konsolidazzjoni u s-sostenn tal-[I]stat ta' dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina."
- 5 L-Artikolu 1(1) u (2) tad-Deciżjoni 2014/119 jipprovdi:
"1. Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma proprjetà ta', miżmuma jew ikkontrollati mill-persuni li ġew identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina, u persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Anness, [kif ukoll il-fondi u r-rizorsi kollha li dawn il-persuni, entitajiet jew korpi jipposjedu], għandhom jiġu ffrizati.
2. L-ebda fond jew rizors ekonomiku ma għandu jsir disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għal benefiċċju ta', persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew entitajiet elenkati fl-Anness."
- 6 Il-modalitajiet għal dan l-iffriżar ta' fondi huma ddefiniti fil-paragrafi sussegwenti ta' dan l-istess artikolu.

- 7 Konformement mad-Deciżjoni 2014/119, ir-Regolament Nru 208/2014 jimponi l-adozzjoni ta' miżuri ta' ffrizar ta' fondi u jiddefinixxi l-modalitajiet għal dan l-iffriżar f'termini identiċi, essenzjalment, għal dawk tal-imsemmija deciżjoni.
- 8 L-ismijiet tal-persuni msemmija mid-Deciżjoni 2014/119 u mir-Regolament Nru 208/2014 (iktar 'il quddiem, ikkunsidrati flimkien, l-“atti ta' Marzu 2014”) jidhru fil-lista, identika, li tinsab fl-Anness għad-Deciżjoni 2014/119 u fl-Anness I għar-Regolament Nru 208/2014 (iktar 'il quddiem il-“lista”) flimkien, b'mod partikolari, mal-motivazzjoni għall-inkluzjoni tagħhom.
- 9 L-isem tar-rikorrent gie inkluz fil-lista flimkien mal-informazzjoni ta' identifikazzjoni “ex-President tal-Ukraina” u l-motivazzjoni li ġejja:
- “Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali fl-Ukraina dwar investigazzjoni ta' reati b'rabta mal-appropriazzjoni indebita ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u t-trasferiment illegali tagħhom barra l-Ukraina.”
- 10 Fis-6 ta' Marzu 2014, il-Kunsill ippubblika f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* l-Avviż għall-attenzjoni tal-persuni soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti [mill-atti ta' Marzu 2014] (ĠU 2014, C 66, p. 1). Skont dan l-avviż, “[i]l-persuni kkonċernati jistgħu jibagħtu talba lill-Kunsill, flimkien ma' dokumentazzjoni ta' sostenn, biex id-deciżjoni li huma jiġu inkluzi fil-lista msemmija iktar 'il fuq terġa' tiġi kkunsidrata [...]”.
- 11 Permezz ta' skambji ta' ittri matul is-sena 2014, ir-rikorrent ikkontesta l-fondatezza tal-inkluzjoni ta' ismu fil-lista u talab lill-Kunsill sabiex jikkunsidra mill-ġdid id-deciżjoni tiegħu. Huwa talab ukoll li jingħata aċċess għall-informazzjoni u għall-provi li jissostanzjaw l-imsemmija inkluzjoni.
- 12 Il-Kunsill wieġeb it-talba tar-rikorrent għal kunsiderazzjoni mill-ġdid tat-talba. Huwa sostna li, fl-opinjoni tiegħu, il-miżuri restrittivi li jirrigwardaw lir-rikorrent kienu għadhom iġġustifikati għar-raġunijiet imsemmija fil-motivazzjoni tal-atti ta' Marzu 2014. Fir-rigward tat-talba għal aċċess għall-fajl tar-rikorrent, il-Kunsill ikkomunikalu numru ta' dokumenti mill-fajl tiegħu, fosthom dokumenti tal-awtoritajiet Ukreni tat-3 ta' Marzu 2014 (iktar 'il quddiem l-“ittra tat-3 ta' Marzu 2014”), tat-8 ta' Lulju 2014 (iktar 'il quddiem l-“ittra tat-8 ta' Lulju 2014”) u tal-10 ta' Ottubru 2014 (iktar 'il quddiem l-“ittra tal-10 ta' Ottubru 2014”).
- 13 Fid-29 ta' Jannar 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/143, li temenda d-Deciżjoni 2014/119 (ĠU 2015, L 24, p. 16), u r-Regolament (UE) 2015/138, li jemenda r-Regolament Nru 208/2014 (ĠU 2015, L 24, p. 1) (iktar 'il quddiem, ikkunsidrati flimkien, l-“atti ta' Jannar 2015”).
- 14 Id-Deciżjoni 2015/143 ippreċizat, mill-31 ta' Jannar 2015, il-kriterji ta' klassifikazzjoni tal-persuni milquta mill-iffriżar ta' fondi. B'mod partikolari, l-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2014/119 gie ssostitwit bit-test li ġej:

“1. Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma proprjetà ta', huma miżmuma jew ikkontrollati minn persuni li jkunu ġew identifikati bħala responsabbli għall-misappropriazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina, u persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Anness, għandhom jiġu ffrizati.

Għall-fini ta' din id-Deciżjoni, persuni identifikati bħala responsabbli għall-misappropriazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina jinkludu persuni li huma soġġetti għal investigazzjoni mill-awtoritajiet tal-Ukraina:

- a) għall-misappropriazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi tal-Ukraina, jew għall-komplicità ftali misappropriazzjoni; jew

b) għall-abbuż tal-uffiċju bhala detentur ta' pożizzjoni pubblika biex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih jew għal parti terza, u li b'hekk jikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi tal-Ukrajna, jew għall-komplicità f'tali abbuż."

- 15 Ir-Regolament 2015/138 emenda r-Regolament Nru 208/2014 konformement mad-Deciżjoni 2015/143.
- 16 Permezz ta' ittra tat-2 ta' Frar 2015, il-Kunsill informa lir-rikorrent dwar l-intenzjoni tiegħu li jzomm fis-seħħ il-miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu, fejn informah dwar il-possibbiltà li jipprezenta osservazzjonijiet. Permezz ta' ittra tas-17 ta' Frar 2015, ir-rikorrent stieden lill-Kunsill jerga' jikkunsidra l-pożizzjoni tiegħu u sabiex jipprovdilu l-elementi eventwali l-oħra li jiġġustifikaw il-pożizzjoni tal-Kunsill.
- 17 Fil-5 ta' Marzu 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2015/364, li temenda d-Deciżjoni 2014/119 (ĠU 2015, L 62, p. 25), u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) li jimplementa r-Regolament Nru 208/2014 (ĠU 2015, L 62, p. 1) (iktar 'il quddiem, ikkunsidrati flimkien, l-"atti ta' Marzu 2015").
- 18 Id-Deciżjoni 2015/364 emendat l-Artikolu 5 tad-Deciżjoni 2014/119, billi estendiet il-miżuri restrittivi, fir-rigward tar-rikorrent, sas-6 ta' Marzu 2016. Konsegwentement, id-Deciżjoni 2015/364 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni 2015/357 issostitwixxew il-lista.
- 19 Wara dawn l-emendi, l-isem tar-rikorrent inżamm fil-lista flimkien mal-informazzjoni ta' identifikazzjoni "eks President tal-Ukrajna" u l-motivazzjoni l-ġdida segwenti:
- "Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi."
- 20 Permezz ta' ittra tas-6 ta' Marzu 2015, il-Kunsill informa lir-rikorrent dwar iż-żamma tal-miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu.
- 21 Id-Deciżjoni 2014/119 u r-Regolament Nru 208/2014 ġew emendati, fl-aħhar lok, rispettivament, bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/318, tal-4 ta' Marzu 2016 (ĠU 2016, L 60, p. 76), u bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/311, tal-4 ta' Marzu 2016, li jimplementa r-Regolament Nru 208/2014 (ĠU 2016, L 60, p. 1).
- 22 Id-Deciżjoni 2016/318 emendat l-Artikolu 5 tad-Deciżjoni 2014/119, billi estendiet il-miżuri restrittivi, fir-rigward tar-rikorrent, sas-6 ta' Marzu 2017.

Proċedura u t-talbiet tal-partijiet

- 23 Permezz ta' att ipprezentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-14 ta' Mejju 2014, ir-rikorrent ipprezenta dan ir-rikors.
- 24 Fit-22 ta' Settembru 2014, il-Kunsill ipprezenta r-risposta. Sussegwentement, fis-26 ta' Settembru 2014, huwa pprezenta *addendum* mal-annessi għar-risposta u, fit-3 ta' Ottubru 2014, dokument addizzjonali. Huwa ressaq ukoll talba mmotivata konformement mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 14(8) tal-istruzzjonijiet lir-Registatur tal-Qorti Ġenerali, intiza sabiex il-kontenut ta' dawn id-dokumenti ma jiġix iċċitat fid-dokumenti marbuta ma' din il-kawża li għalihom il-pubbliku għandu aċċess. Ir-rikorrent ikkomunika l-oġġezzjonijiet tiegħu għat-talba ta' trattament kunfidenzjali.
- 25 Permezz ta' atti pprezentati fir-Registru tal-Qorti Ġenerali, rispettivament, fit-2 ta' Settembru 2014 u fis-16 ta' Settembru 2014, ir-Repubblika tal-Polonja u l-Kummissjoni Ewropea talbu li jintervjenu f'dawn il-proċeduri insostenn tat-talbiet tal-Kunsill. Permezz ta' digriet ta' Novembru 2014, il-President tad-Disa' Awla tal-Qorti Ġenerali awtorizza dawn l-interventi. Permezz ta' atti pprezentati,

rispettivament, fit-22 ta' Diċembru 2014 u fis-7 ta' Jannar 2015, il-Kummissjoni u r-Repubblika tal-Polonja ppreżentaw in-noti ta' intervent tagħhom. Ir-rikorrent u l-Kunsill ippreżentaw l-osservazzjonijiet tagħhom dwarhom fit-termini mogħtija.

- 26 Permezz ta' att ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fis-16 ta' Settembru 2014, l-Ukraina talbet sabiex tintervjeni f'dawn il-proċeduri insostenn tat-talbiet tal-Kunsill. Permezz ta' ittra ppreżentata fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fl-24 ta' Diċembru 2014, l-Ukraina informat lill-Qorti Ġenerali li kienet qed tirtira l-intervent tagħha. Permezz ta' digriet tal-11 ta' Marzu 2015, il-President tad-Disa' Awla tal-Qorti Ġenerali ddikjara l-irtirar tal-Ukraina bħala parti intervenjenti.
- 27 Ir-replika u l-kontroreplika ġew ippreżentati mir-rikorrent, fil-21 ta' Novembru 2014 u, mill-Kunsill, fil-15 ta' Jannar 2015, rispettivament.
- 28 Permezz ta' att ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali fit-8 ta' April 2015, ir-rikorrent aġġorna t-talbiet tiegħu, b'tali mod li dawn jinkludu wkoll l-annullament tad-Deciżjoni 2015/143, tar-Regolament 2015/138, tad-Deciżjoni 2015/364 u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni 2015/357, sa fejn dawn l-atti kienu jirrigwardawh. Il-partijiet l-oħra ppreżentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fit-termini stabbiliti. Permezz ta' att ippreżentat fir-Registru tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' Novembru 2015, ir-rikorrent ipproduċa provi ġodda.
- 29 Fuq proposta tad-Disa' Awla, il-Qorti Ġenerali ddecidiet, skont l-Artikolu 28 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, li tirreferi l-kawża quddiem kulleġġ ġudikanti estiz.
- 30 Fuq proposta tal-Imħallef Relatur, il-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) iddecidiet li tiftaħ il-proċedura orali.
- 31 Permezz ta' deciżjoni tal-President tad-Disa' Awla Estiza tal-Qorti Ġenerali tal-5 ta' April 2016, wara li nstemgħu l-partijiet, din il-kawża u l-kawża T-348/14, Yanukovych vs Il-Kunsill, ġew magħquda għall-finijiet tal-proċedura orali, konformement mal-Artikolu 68 tar-Regoli tal-Proċedura.
- 32 It-trattazzjoni tal-partijiet u t-twegibiet tagħhom għall-mistoqsijiet tal-Qorti Ġenerali nstemgħu fis-seduta tad-29 ta' April 2016. F'din l-okkażjoni, ir-rikorrent ippreċiża li t-talbiet tiegħu ma kinux jirrigwardaw l-annullament tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill 2014/216/PESK, tal-14 ta' April 2014, li timplimenta d-Deciżjoni 2014/119 (ĠU 2014, L 111, p. 91) u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 381/2014, tal-14 ta' April 2014, li jimplimenta r-Regolament Nru 208/2014 (ĠU 2014, L 111, p. 33), peress li dawn l-atti ma jirrigwardawhx f'din il-kawża, liema fatt ittiehed konjizzjoni tiegħu fil-minuti tas-seduta.
- 33 Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tannulla, l-ewwel nett, id-Deciżjoni 2014/119 u r-Regolament Nru 208/2014, it-tieni nett, id-Deciżjoni 2015/143 u r-Regolament 2015/138 u, it-tielet nett, id-Deciżjoni 2015/364, u r-Regolament ta' Implimentazzjoni 2015/357 sa fejn dawn jirrigwardawh;
 - tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.
- 34 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni jitlob lill-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tiċhad ir-rikors;

- sussidjarjament, fil-każ ta' annullament parzjali tal-atti ta' Marzu 2014, tordna ż-żamma fis-sehħ tal-effetti fir-rigward tar-rikorrent tad-Deciżjoni 2014/119 sakemm isir effettiv l-annullament parzjali tal-atti ta' Marzu 2015, tordna ż-żamma fis-sehħ tal-effetti fir-rigward tar-rikorrent tad-Deciżjoni 2014/119, kif emendata, sakemm isir effettiv l-annullament parzjali tar-Regolament Nru 208/2014, kif emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni 2015/357;
- tikkundanna lir-rikorrent għall-ispejjeż.

Id-dritt

1. Fuq it-talbiet għal annullament tal-atti ta' Marzu 2014, fil-formulazzjoni inizjali tagħhom, sa fejn jirrigwardaw lir-rikorrent

- 35 Insostenn tar-rikors tiegħu intiż għall-annullament tal-atti ta' Marzu 2014 fil-formulazzjoni inizjali tagħhom, ir-rikorrent jinvoka seba' motivi. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq assenza ta' bażi legali. It-tieni motiv huwa bbażat fuq użu hażin ta' poter. It-tielet motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-kriterji ta' inkluzjoni fil-lista. Il-ħames motiv huwa bbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal rimedju effettiv u s-seba' motiv huwa bbażat fuq il-ksur tad-dritt għall-proprjetà.
- 36 Permezz tar-raba' motiv tiegħu, li jehtieg li jiġi eżaminat fl-ewwel lok, ir-rikorrent isostni, b'mod partikolari, li l-inkluzjoni ta' ismu fil-lista minħabba s-sempliċi fatt li huwa kien sugġett għal investigazzjoni ma tissodisfax, fid-dawl tal-ġurisprudenza rilevanti, il-kriterji previsti mill-atti ta' Marzu 2014, li jsemmu "persuni identifikati bħala responsabbli" għall-misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, u li, fi kwalunkwe każ, l-oneru huwa fuq il-Kunsill sabiex jipprova dan.
- 37 Barra minn hekk, fin-nota ta' adattament tiegħu, ir-rikorrent isostni li, għall-perijodu mill-31 ta' Jannar sas-6 ta' Marzu 2015, jiġifieri mis-sena tad-dhul fis-sehħ tal-atti ta' Jannar 2015 u sad-dhul fis-sehħ ta' dawk ta' Marzu 2015, il-motivazzjonijiet inizjali għall-inkluzjoni ta' ismu fil-lista ma jissodisfawx iktar il-kriterji ta' inkluzjoni, hekk kif emendati bid-Deciżjoni 2015/143.
- 38 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jenfasizza, qabel kollox, li, konformement mal-ġurisprudenza rilevanti, huwa għandu l-obbligu li jipproċedi għall-identifikazzjoni tal-persuni li jistgħu jiġu kkwalifikati bħala responsabbli mill-fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi abbażi ta' informazzjoni konkordanti u li l-espressjoni "identifikati" għandha tingħata interpretazzjoni wiesgħa sabiex tinkludi wkoll il-persuni li kontribom jittressqu proċeduri kriminali minħabba fatti bħal dawn.
- 39 Huwa jsostni, sussegwentement, li l-provi li huwa kellu jikkonfermaw li kienu tressqu proċeduri kriminali kontra r-rikorrent u li kienu ġew stabbiliti fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi għal ammonti importanti u ta' trasferiment illegali ta' dawn il-fondi barra mit-territorju tal-Ukraina. Barra minn hekk, huwa kontra applikazzjoni ġeneralizzata tal-allegat obbligu li jiġi vverifikat li l-leġislazzjoni tal-Istat ikkonċernat tiżgura protezzjoni tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva.
- 40 F'dan ir-rigward, jehtieg li jifakkar li, għalkemm il-Kunsill għandu setgħa diskrezzjonali wiesgħa fir-rigward tal-kriterji ġenerali li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni sabiex jiġu adottati miżuri restrittivi, l-effettività tal-istħarriġ ġudizzjarju ggarantit mill-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea tirrikjedi li, għall-istħarriġ tal-legalità tal-motivi li fuqhom hija bbażata d-deciżjoni li isem ta' persuna jiġi inkluz jew jinżamm fil-lista ta' persuni li huma sugġetti għal miżuri restrittivi, il-qorti tal-Unjoni Ewropea għandha tiżgura ruħha li din id-deciżjoni, li

għandha portata individwali għal din il-persuna, tkun tistrieħ fuq bażi fattwali u solida biżżejjed. Dan jimplika verifika tal-fatti allegati fl-espożizzjoni tal-motivi li huma l-bażi tal-imsemmija deċiżjoni, b'mod li l-istħarriġ ġudizzjarju ma jkun limitat għall-evalwazzjoni tax-xebh astratt tal-motivi invokati, iżda jirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk dawn il-motivi, jew, għall-inqas wiehed minnhom meqjus suffiċjenti fih innifsu sabiex isostni din l-istess deċiżjoni, humiex issostanzjati b'mod suffiċjentement preċiż u konkret (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' April 2015, *Anboubia vs Il-Kunsill*, C-605/13 P, EU:C:2015:248, punti 41 u 45 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 41 F'dan il-każ, il-kriterju previst fl-Artikolu 1(1) tad-Deċiżjoni 2014/119 jipprovdi li miżuri restrittivi għandhom jiġu adottati fir-rigward tal-persuni li ġew identifikati bħala responsabbli għal atti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. Barra minn hekk, mill-premessa 2 tal-imsemmija deċiżjoni jirriżulta li l-Kunsill adotta dawn il-miżuri "bil-għan tal-konsolidazzjoni u s-sostenn tal-istat tad-dritt [...] fl-Ukraina".
- 42 L-isem tar-rikorrent ġie inkluż fil-lista minhabba li kien "[p]ersuna soġġetta għal proċeduri kriminali fl-Ukraina dwar investigazzjoni ta' reati b'rabta mal-appropriazzjoni indebita ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u t-trasferiment illegali tagħhom barra l-Ukraina".
- 43 Insostenn tal-motiv għall-inklużjoni tar-rikorrent fil-lista, il-Kunsill jinvoka l-ittra tat-3 ta' Marzu 2014, li tindika li "l-aġenziji ta' infurzar Ukreni fetħu għadd ta' proċeduri kriminali sabiex jinvestigaw reati mwettqa minn ex uffiċjali għolja", fosthom ir-rikorrent. L-ittra tispeċifika ulterjorment, b'mod ġeneriku, li l-investigazzjoni inkwistjoni "ppermettiet li tiġi stabbilita l-misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi ta' ammonti importanti u t-trasferiment illegali sussgewenti barra mill-Ukraina".
- 44 Huwa paċifiku li huwa abbażi ta' dan biss li r-rikorrent ġie identifikat "bħala responsabbli mill-misapproprjazzjoni ta' fondi li jappartjenu lill-Istat Ukren" fis-sens tal-Artikolu 1(1) tad-Deċiżjoni 2014/119. Fil-fatt, l-ittra tat-3 ta' Marzu 2014 hija, fost il-provi prodotti mill-Kunsill matul din l-istanza, l-unika waħda li tippreċedi l-atti ta' Marzu 2014 u, għaldaqstant, l-illegalità tal-imsemmija atti għandha tiġi evalwata fir-rigward ta' din il-prova waħedha.
- 45 Għandu jiġi kkunsidrat li, filwaqt li ntbagħtet minn awtorità ġudizzjarja superjuri ta' pajjiż terz, l-imsemmija ittra tinkludi biss affermazzjoni ġenerali u vaga li tohloq ness bejn isem ir-rikorrent, fost ex uffiċjali għolja oħra, u investigazzjoni li, essenzjalment, stabbilixxiet fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. L-ittra ma tipprovdi ebda preċiżazzjoni dwar l-istabbiliment tal-fatti li l-investigazzjoni mmexxija mill-awtoritajiet Ukreni kienet qed tivverifika u, wisq inqas, dwar ir-responsabbiltà individwali, anki jekk preżunta, tar-rikorrent fir-rigward ta' dawn il-fatti (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-28 ta' Jannar 2016, *Azarov vs Il-Kunsill*, T-332/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:48, punt 46; ara wkoll, b'analogija, is-sentenza tas-26 ta' Ottubru 2015, *Portnov vs Il-Kunsill*, T-290/14, EU:T:2015:806, punti 43 u 44).
- 46 Għandu jiġi rrilevat ulterjorment li, kuntrarjament għall-kawża li tat lok għas-sentenza tas-27 ta' Frar 2014, *Ezz et vs Il-Kunsill* (T-256/11, EU:T:2014:93, punti 57 sa 61), ikkonfermata fuq appell bis-sentenza tal-5 ta' Marzu 2015, *Ezz et vs Il-Kunsill* (C-220/14 P, EU:C:2015:147), invokati mill-Kunsill, f'dan il-każ, minn naħa, huwa ma kellux informazzjoni dwar il-fatti jew l-aġir li bih ġie speċifikament akkużat ir-rikorrent mill-awtoritajiet Ukreni u, min-naħa l-oħra, l-ittra tat-3 ta' Marzu 2014, anki jekk wiehed jeżaminaha fil-kuntest tagħha, ma tistax tikkostitwixxi bażi fattwali suffiċjentement solida fis-sens tal-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 40 iktar 'il fuq biex isem ir-rikorrent jiġi inkluż fil-lista minhabba li kien identifikat "bħala responsabbli" għal misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-26 ta' Ottubru 2015, *Portnov vs Il-Kunsill*, T-290/14, EU:T:2015:806, punti 46 sa 48).
- 47 Irrispettivament mill-istadju li fih kienet tinsab il-proċedura li tagħha r-rikorrent kellu jkun is-suġġett, il-Kunsill ma setax jadotta miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu mingħajr ma kien jaf il-fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi li kien qed jiġi speċifikament akkużat bihom mill-awtoritajiet

Ukreni. Fil-fatt, huwa biss b'għarfien ta' dawn il-fatti li l-Kunsill kien ikun f'pożizzjoni li jistabbilixxi li dawn setgħu, minn naħa, jiġu kkwalifikati bhala misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u, min-naħa l-oħra, iqiegħdu inkwistjoni l-Istat tad-dritt fl-Ukraina, li l-konsolidazzjoni u s-sostenn tiegħu jikkostitwixxu, hekk kif tfakkar fil-punt 41 iktar 'il fuq, l-għan imfittex mill-adozzjoni tal-miżuri restrittivi inkwistjoni (sentenzi tat-28 ta' Jannar 2016, *Klyuyev vs Il-Kunsill*, T-341/14, EU:T:2016:47, punt 50, u tat-28 ta' Jannar 2016, *Azarov vs Il-Kunsill*, T-331/14, EU:T:2016:49, punt 55).

- 48 Fuq kollox, hija l-awtorità kompetenti tal-Unjoni li għandha, f'każ ta' kontestazzjoni, tistabbilixxi l-fondatezza tal-motivi invokati kontra l-persuna kkonċernata, u ma huwiex komputu ta' din tal-aħħar li tipproduċi l-prova negattiva tal-assenza ta' fondatezza tal-imsemmija motivi (sentenzi tat-18 ta' Lulju 2013, *Il-Kummissjoni et vs Kadi*, C-584/10 P, C-593/10 P u C-595/10 P, EU:C:2013:518, punti 120 u 121, u tat-28 ta' Novembru 2013, *Il-Kunsill vs Fulmen u Mahmoudian*, C-280/12 P, EU:C:2013:775, punti 65 u 66).
- 49 Fid-dawl tal-punti preċedenti, għandu jiġi konkluż li l-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista ma tistrieħx fuq bażi fattwali suffiċjenti biex tiġi ggarantita l-osservanza tal-kriterji li permezz tagħhom jiġu identifikati l-persuni sugġetti għall-miżuri restrittivi inkwistjoni ffissati mid-Deciżjoni 2014/119.
- 50 Barra minn hekk, għandu jiġi kkonstatat li din l-illegalità komplet sad-dhul fis-seħh tal-atti ta' Marzu 2015, li ssostitwixxew il-lista u biddlu l-motivazzjoni għall-inklużjoni tar-rikorrent.
- 51 Fid-dawl ta' din il-konklużjoni, ma hemmx lok li tingħata deciżjoni dwar it-talba tar-rikorrent intiża sabiex l-inklużjoni ta' ismu permezz tal-atti ta' Marzu 2014 tiġi ddikjarata illegali għall-perijodu mill-31 ta' Jannar sas-6 ta' Marzu 2015, jiġifieri mid-dhul fis-seħh tal-atti ta' Jannar 2015 u sad-dhul fis-seħh ta' dawk ta' Marzu 2015. Fil-fatt, fid-dawl tal-annullament tal-atti ta' Marzu 2014, sa fejn jirrigwardaw lir-rikorrent, dan tal-aħħar huwa meqjus li ma kienx sugġett għall-miżuri restrittivi matul dan il-perijodu.
- 52 Konsegwentement, ir-raba' motiv għandu jintlaqa' u d-Deciżjoni 2014/119 fil-formulazzjoni inizjali tagħha għandha tiġi annullata, sa fejn tirrigwarda lir-rikorrent, minghajr ma jkun mehtieġ li tingħata deciżjoni dwar il-motivi l-oħra.
- 53 Għandu jiġi annullat ukoll, sa fejn jirrigwarda lir-rikorrent, ir-Regolament Nru 208/2014, fil-formulazzjoni inizjali tiegħu, li, skont l-Artikolu 215(2) TFUE, jippresupponi deciżjoni adottata konformement mal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat UE, b'konsegwenza tal-annullament tad-Deciżjoni 2014/119.

2. Fuq it-talbiet għal annullament tal-atti ta' Marzu 2014, kif emendati mill-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, sa fejn dawn jirrigwardaw lir-rikorrent

- 54 Permezz tan-nota ta' adattament tat-talbiet tiegħu, ir-rikorrent talab sabiex tiġi estiża l-portata tar-rikors tiegħu sabiex dan jinkludi l-annullament tal-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, sa fejn dawn jirrigwardawh.
- 55 Fl-osservazzjonijiet tiegħu dwar in-nota ta' adattament tat-talbiet, il-Kunsill isostni, minn naħa, li l-Qorti Ġenerali ma kellhiex kompetenza, fis-sens tal-Artikolu 275 TFUE, sabiex tiddeciedi dwar l-estensjoni tat-talbiet għad-Deciżjoni 2015/143, li ġiet adottata b'mod partikolari abbażi tal-Artikolu 29 TFUE, u, min-naħa l-oħra, li l-estensjoni tat-talbiet għar-Regolament 2015/138 kienet inammissibbli minhabba nuqqas ta' *locus standi* tar-rikorrent. Fir-rigward tal-kumplement, il-Kunsill jikkontesta l-fondatezza tal-adattament tar-rikors.

Fuq il-kompetenza tal-Qorti Ġenerali sabiex teżamina l-legalità tad-Deciżjoni 2015/143

- 56 Għandu jiġi osservat li, kif jirriżulta b'mod partikolari mill-eżami tal-ewwel motiv iktar 'il quddiem, ir-rikorrent, mingħajr ma jqajjem formalment eċċezzjoni ta' illegalità skont l-Artikolu 277 TFUE, jinvoka n-nuqqas ta' konformità tal-kriterju ta' inklużjoni mal-għanijiet tat-Trattat UE, fil-kuntest tat-talbiet intiżi għall-annullament tal-atti ta' Marzu 2015 li żammew lil ismu fil-lista. Peress li d-Deciżjoni 2015/143 tikkostitwixxi preċiżament bidla fl-imsemmi kriterju ta' inklużjoni, hemm lok li jiġi kkunsidrat li, meta jitlob l-annullament ta' din id-deciżjoni, ir-rikorrent ikollu l-intenzjoni, fil-verità, jinvoka eċċezzjoni ta' illegalità insostenn tat-talbiet tiegħu għall-annullament tal-atti ta' Marzu 2015 (ara, b'analogija, is-sentenza tas-6 ta' Settembru 2013, *Post Bank Iran vs Il-Kunsill*, T-13/11, EU:T:2013:402, punt 37).
- 57 F'dan ir-rigward, għandu jifakkar li t-tieni paragrafu tal-Artikolu 275 TFUE jipprovdi esplicitament li, b'deroga mid-dispożizzjonijiet tal-ewwel paragrafu ta' dan l-artikolu, il-qorti tal-Unjoni għandha kompetenza sabiex "tiddeciedi dwar rikorsi, mressqa skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fir-raba' subparagrafu ta' l-Artikolu 263 [TFUE] dwar il-legalità ta' deciżjonijiet li jipprovdu miżuri restrittivi kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi adottati mill-Kunsill abbażi tal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar [UE]". Din id-dispożizzjoni għalhekk tkopri, kuntrarjament għal dak li jsostni l-Kunsill, id-deciżjonijiet kollha tal-Kunsill dwar miżuri restrittivi kontra persuni fiżiċi jew ġuridiċi, li jaqgħu taħt il-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat UE, mingħajr ma ssir distinzjoni bejn deciżjonijiet ta' portata ġenerali u deciżjonijiet individwali. B'mod partikolari, hija ma teskludix il-possibbiltà li tikkontesta, permezz ta' eċċezzjoni, il-legalità ta' dispożizzjoni ta' portata ġenerali, insostenn ta' rikors għal annullament ipprezentat kontra miżura restrittiva individwali (sentenza tas-16 ta' Lulju 2014, *National Iranian Oil Company vs Il-Kunsill*, T-578/12, mhux ippubblikata, EU:T:2014:678, punti 92 u 93; ara wkoll, f'dan is-sens, is-sentenza tat-28 ta' Jannar 2016, *Azarov vs Il-Kunsill*, T-331/14, EU:T:2016:49, punt 62).
- 58 Għaldaqstant, kuntrarjament għal dak li jsostni l-Kunsill, il-Qorti Ġenerali għandha kompetenza sabiex teżamina l-legalità tad-Deciżjoni 2015/143 sa fejn temenda l-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2014/119.
- 59 Din l-eċċezzjoni ta' illegalità għandha għaldaqstant tiġi eżaminata fil-kuntest tal-ewwel motiv, insostenn tat-talbiet għal annullament tal-atti ta' Marzu 2015, li permezz tiegħu ir-rikorrent jallega n-nuqqas ta' konformità mal-għanijiet tat-Trattat UE tal-kriterju ta' inklużjoni applikat fir-rigward tiegħu.

Fuq l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà bbażat fuq in-nuqqas ta' locus standi tar-rikorrent fir-rigward tar-Regolament 2015/138

- 60 Fir-rigward tal-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà bbażat fuq in-nuqqas ta' *locus standi* tar-rikorrent, imqajma mill-Kunsill fir-rigward tar-Regolament 2015/138, għandu jiġi osservat li r-Regolament Nru 208/2014 ġie emendat bir-Regolament 2015/138 biss sa fejn il-kriterji ta' identifikazzjoni għall-iffriżar tal-fondi immirati lejn persuni responsabbli minn misapproprjazzjoni ta' fondi li jappartjenu lill-Istat Ukren ġew ippreċiżati.
- 61 Ir-Regolament 2015/138 ma jidentifikax lir-rikorrent b'ismu u lanqas ma ġie adottat wara eżami mill-ġdid komplet tal-lista. Fil-fatt, dan l-att jirrigwarda biss il-kriterji ġenerali għall-iskrizzjoni applikabbli għal sitwazzjonijiet iddeterminati oġġettivament u li għandhom effetti legali fir-rigward ta' kategoriji ta' persuni u entitajiet imsemmija b'mod ġenerali u astratt, u mhux l-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista. Konsegwentement, dan la jirrigwarda direttament u lanqas individwalment lir-rikorrent u t-talba ta' dan tal-aħħar biex jadatta t-talbiet tiegħu sabiex jitlob l-annullament tiegħu ma hijiex ammissibbli (ara s-sentenza tat-28 ta' Jannar 2016, *Azarov vs Il-Kunsill*, T-331/14, EU:T:2016:49, punti 64 u 65 u l-ġurisprudenza ċċitata).

62 Jehtieg li jintlaqa' l-ilment tal-Kunsill u li r-rikors jigi miċhud bhala inammissibbli, sa fejn jirrigwarda l-annullament tar-Regolament 2015/138.

Fuq il-mertu

63 Insostenn tat-talba tiegħu għall-annullament tal-atti ta' Marzu 2014, kif emendati mill-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, ir-rikorrent jinvoka seba' motivi. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq assenza ta' bażi legali. It-tieni motiv huwa bbażat fuq użu hażin ta' poter. It-tielet motiv huwa bbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-kriterji ta' inkluzjoni fuq il-lista. Il-ħames motiv huwa bbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni. Is-sitt motiv huwa bbażat fuq il-ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal rimedju effettiv u s-sitt motiv huwa bbażat fuq il-ksur tad-dritt għall-proprietà.

64 Qabel kollox, għandu jigi eżaminat is-sitt motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni gūdzizzjarja effettiva, sussegwentement, it-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni, u, fl-aħħar nett, il-motivi l-oħra, fl-ordni li fih gew invokati.

Fuq is-sitt motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni gūdzizzjarja effettiva

65 Permezz tas-sitt motiv tiegħu, ir-rikorrent jilmenta li ma ġie ikkonsultat b'mod xieraq qabel ma ismu nżamm fil-lista u, b'mod iktar partikolari, talli ma ngħatax terminu u informazzjoni suffiċjenti sabiex jikkontesta ż-żamma ta' ismu fil-lista.

66 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.

67 Qabel kollox, għandu jifakkar li r-rispett tad-drittijiet tad-difiża, li huwa stabbilit fl-Artikolu 41(2)(a) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, li lilha t-Trattat UE jirrikonoxxi l-istess valur ġuridiku bħat-Trattati, jinkludi d-dritt li wiehed jinstema' u d-dritt ta' aċċess għall-fajl, filwaqt li d-dritt għal protezzjoni gūdzizzjarja effettiva, li huwa ddikjarat fl-Artikolu 47 tal-imsemmija karta, jirrikjedi li l-parti kkonċernata tkun tista' ssir taf ir-raġunijiet li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni meħuda fir-rigward tiegħu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Lulju 2013, Il-Kummissjoni *et vs Kadi*, C-584/10 P, C-593/10 P u C-595/10 P, EU:C:2013:518, punti 98 sa 100).

68 Għalhekk, fil-kuntest tal-adozzjoni ta' deċiżjoni li żzomm l-isem ta' persuna, entità jew korp f'lista ta' persuni, entitajiet jew korpi suġġetti għal miżuri restrittivi, il-Kunsill għandu jirrispetta d-dritt ta' din il-persuna, ta' din l-entità jew ta' dan il-korp li jinstema' minn qabel meta jkollu elementi godda fir-rigward tagħha fid-deċiżjoni li tiddeċiedi li isimha għandu jinżamm fil-lista, jiġifieri elementi li ma jirrizultawx fid-deċiżjoni inizjali ta' inkluzjoni f'din il-lista (sentenza tal-4 ta' Ġunju 2014, *Sina Bank vs Il-Kunsill*, T-67/12, mhux ippubblikata, EU:T:2014:348, punt 68 u l-ġurisprudenza ċċitata; ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Dicembru 2011, *Franza vs People's Mojahedin Organization of Iran*, C-27/09 P, EU:C:2011:853, punt 62).

69 F'dan il-każ, għandu jigi osservat li ż-żamma ta' isem ir-rikorrent fil-lista wara l-atti ta' Marzu 2015 hija bbażata biss fuq l-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014.

70 F'dan ir-rigward, għandu jifakkar ukoll li, qabel ma adotta d-deċiżjoni li jzomm isem ir-rikorrent fil-lista, il-Kunsill ikkomunika lir-rikorrent l-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014 (ara l-punt 12 iktar 'il fuq). Barra minn hekk, permezz ta' ittra tat-2 ta' Frar 2015, il-Kunsill informa lir-rikorrent dwar l-intenzjoni tiegħu li jzomm fis-seħh il-miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu, fejn informah dwar il-possibbiltà li jressaq osservazzjonijiet (ara l-punt 16 iktar 'il fuq).

- 71 Ghalhekk ir-rikorrent kellu aċċess għall-informazzjoni u għall-provi li mmotivaw lill-Kunsill iżomm fis-seħh il-miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu u kellu l-opportunità jiffurmola osservazzjonijiet fi żmien xieraq (ara l-punt 16 iktar 'il fuq).
- 72 Barra minn hekk, ir-rikorrent ma weriex li d-diffikultajiet allegati dwar l-informazzjoni rċevuta u ż-żmien mogħti sabiex iwieġeb għall-allegazzjonijiet tal-Kunsill ipprekludewh milli jadatta t-talbiet tiegħu fi żmien xieraq jew li jiżviluppa argumenti għad-difiża tiegħu.
- 73 Mill-kunsiderazzjonijiet preċedenti jirriżulta li l-komunikazzjoni tal-provi matul il-proċeduri kienet suffiċjenti sabiex jiġi ggarantit l-eżerċizzju tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrent.
- 74 Għaldaqstant is-sitt motiv għandu jiġi miċħud.

Fuq it-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni

- 75 Permezz tat-tielet motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni, minn naħa, li l-motivazzjoni għall-inklużjoni ta' ismu fil-lista ma tippovdi ebda preċiżazzjoni dwar il-fatti kkontestati u dwar il-proċeduri li jirrigwardawh, li jippermettu li tiġi ssostanzjata l-allegazzjoni fil-konfront tiegħu ta' misapproprijazzjoni ta' fondi pubbliċi u tat-trasferiment illegali tagħhom barra mill-Ukraina, u, min-naħa l-oħra, li l-imsemmija motivazzjoni hija ta' natura sterjotipata.
- 76 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.
- 77 Preliminarjament, għandu jittfakkar li l-motivazzjoni rikjesta mill-Artikolu 296 TFUE u mill-Artikolu 41(2)(c) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali għandha tiġi adattata għan-natura tal-att ikkontestat u għall-kuntest li fih huwa ġie adottat. Hija għandha turi b'mod ċar u mhux ekwivoku r-raġunament tal-istituzzjoni, awtriċi tal-att, b'tali mod li tippermetti lill-parti kkonċernata ssir taf il-ġustifikazzjonijiet tal-miżura meħuda u lill-qorti kompetenti teżerċita l-istħarriġ tagħha. Ir-rekwiżit ta' motivazzjoni għandu jiġi evalwat skont iċ-ċirkustanzi tal-każ (ara s-sentenza tal-14 ta' April 2016, Ben Ali vs Il-Kunsill, T-200/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:216, punt 94 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 78 Ma huwiex meħtieġ li l-motivazzjoni tispeċifika l-punti kollha ta' fatt u ta' liġi rilevanti, inkwantu l-kwistjoni dwar jekk il-motivazzjoni ta' att tissodisfax ir-rekwiżiti tal-Artikolu 296 TFUE u tal-Artikolu 41(2)(c) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali għandha tiġi evalwata mhux biss fir-rigward tal-formulazzjoni tagħha, iżda wkoll tal-kuntest tagħha kif ukoll tal-ġabra tar-regoli ġuridiċi li jirregolaw is-sugġett ikkonċernat. B'hekk, minn naħa, att li jikkawża preġudizzju jkun motivat b'mod suffiċjenti jekk jiġi adottat f'kuntest magħruf mill-persuna kkonċernata li permezz tiegħu tkun tista' tifhem il-portata tal-miżura meħuda fir-rigward tagħha. Min-naħa l-oħra, il-livell ta' preċiżjoni tal-motivazzjoni ta' att għandu jkun proporzjonat għall-possibbiltajiet materjali u għall-kundizzjonijiet tekniċi jew għat-terminu li fihom hija għandha tintervjeni (ara s-sentenza tal-14 ta' April 2016, Ben Ali vs Il-Kunsill, T-200/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:216, punt 95 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 79 B'mod partikolari, il-motivazzjoni ta' miżura ta' ffrizar ta' assi, bħala prinċipju, ma tistax tikkonsisti biss f'formulazzjoni ġenerali u sterjotipata. Taht ir-riżervi msemmija fil-punt 78 iktar 'il fuq, tali miżura għandha, għall-kuntrarju, tindika r-raġunijiet speċifiċi u konkreti għalfejn il-Kunsill iqis li r-regolamentazzjoni rilevanti hija applikabbli għall-persuna kkonċernata (ara s-sentenza tal-14 ta' April 2016, Ben Ali vs Il-Kunsill, T-200/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:216, punt 96 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 80 F'dan il-każ, minn naħa, għandu jiġi osservat li, bħall-motivazzjoni ta' inklużjoni inizjali, il-motivazzjoni, kif mibdula permezz tal-atti ta' Marzu 2015 (ara l-punt 19 iktar 'il fuq), issemmi l-elementi li jikkostitwixxu l-bażi tal-inklużjoni tar-rikorrent, jiġifieri ċ-ċirkustanza li huwa sugġett għal proċeduri kriminali mressqa mill-awtoritajiet Ukreni minhabba misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi.
- 81 Barra minn hekk, iż-żamma fis-seħħ tal-miżuri fir-rigward tar-rikorrent seħħet f'kuntest magħruf minnu, li kellu għarfien, waqt l-iskambji li seħħew matul din l-istanza, tal-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014, li fuqha l-Kunsill ibbaża ż-żamma fis-seħħ tal-miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu, u li permezz tagħha l-Kunsill kien ipprova precizazzjonijiet dwar l-inklużjoni ta' ismu fil-lista (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-15 ta' Novembru 2012, Il-Kunsill vs Bamba, C-417/11 P, EU:C:2012:718, punti 53 u 54 u l-gurisprudenza ċċitata, u tas-6 ta' Settembru 2013, Bank Mellī Iran vs Il-Kunsill, T-35/10 u T-7/11, EU:T:2013:397, punt 88), b'mod partikolari deskrizzjoni ddettaljata tal-fatti allegati kontrih.
- 82 Min-naħa l-oħra, fir-rigward tan-natura allegatament sterjotipata tal-motivazzjoni għal inklużjoni, għandu jiġi osservat li, għalkemm il-kunsiderazzjonijiet li jirriżultaw f'din il-motivazzjoni huma l-istess bħal dawk li abbażi tagħhom il-persuni fiżiċi l-oħra msemmija fil-lista kienu ssugġettati għal miżuri restrittivi, madankollu huma intiżi sabiex jiddeskrivu s-sitwazzjoni konkreta tar-rikorrent, li, bħal fil-każ ta' persuni oħra, skont il-Kunsill, kien sugġett għal proċeduri għidizzjarji li jipprezentaw rabta mal-investigazzjonijiet li jirrigwardaw il-misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi fl-Ukraina (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' Frar 2014, Ezz *et* vs Il-Kunsill, T-256/11, EU:T:2014:93, punt 115).
- 83 Fid-dawl tal-argumenti kollha preċedenti, għandu jiġi konkluz li l-atti ta' Marzu 2014, kif emendati bl-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, jiddikjaraw suffiċjentement kif meħtieġ mil-liġi l-punti ta' dritt u ta' fatt li, skont l-awtur tagħhom, jikkostitwixxu l-bażi tagħhom.
- 84 Għaldaqstant, it-tielet motiv għandu jiġi miċhud.

Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' bażi legali

- 85 Permezz tal-ewwel motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li d-Deciżjoni 2014/119, kif emendata bl-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, ma hijiex konformi mal-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 29 TUE u għaldaqstant hija nieqsa minn bażi legali, u li, fid-dawl tal-invalidità tad-Deciżjoni 2014/119, ir-Regolament Nru 208/2014, kif emendat bl-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, huwa invalidu wkoll, peress li ma teżisti ebda deciżjoni valida skont il-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat UE li tippermetti li jiġi invokat l-Artikolu 215 TFUE.
- 86 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.
- Fuq l-argument prinċipali tar-rikorrent, ibbażat fuq l-assenza ta' proporzjonalità tal-kriterju ta' inklużjoni fir-rigward tal-għanijiet tat-Trattat UE
- 87 Permezz tal-argument prinċipali tiegħu, ir-rikorrent isostni, essenzjalment, li d-Deciżjoni 2014/119 ma tfittixx iż-żewġ għanijiet invokati minnha, jiġifieri dawk li tikkonsolida u ssostni l-Istat tad-dritt u li tiggarantixxi r-rispett tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukarjina, u lanqas ma ssegwi l-għanijiet l-oħra tal-politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK) iddikjarati fl-Artikolu 21(2)(b) TUE. Huwa jzid li l-bidla fil-motivazzjoni li tirrigwardaw permezz tal-atti ta' Marzu 2015, wara l-estensjoni tal-kriterju ta' inklużjoni permezz tal-atti ta' Jannar 2015, ma kinitx għustifikata, peress li l-Kunsill ma pprovax li huwa kien ippreġudika d-demokrazija, l-Istat tad-dritt jew id-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina u lanqas li kien ippreġudika l-iżvilupp ekonomiku jew soċjali sostenibbli tal-Ukraina.

88 Għaldaqstant hemm lok sabiex tiġi eżaminata l-konformità tal-kriterju ta' inkluzjoni msemmi fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2014/119, kif emendata bid-Deciżjoni 2015/143, mal-għanijiet tal-PESK u, b'mod iktar partikolari, il-proporzjonalità tal-imsemmi kriterju fir-rigward tal-għanijiet imsemmija iktar 'il fuq.

89 Qabel kollox, għandu jittfakkar li l-għanijiet tat-Trattat UE dwar il-PESK huma msemmija, b'mod partikolari, fl-Artikolu 21(2)(b) TUE li jipprovdi kif ġej:

“L-Unjoni għandha tiddefinixxi u twettaq politika u azzjonijiet komuni, u għandha taħdem sabiex tassigura grad għoli ta' koperazzjoni fl-oqsma kollha tar-relazzjonijiet internazzjonali, sabiex: [...] tikkonsolida u tappoġġa d-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipji tad-dritt internazzjonali.”

90 Sussegwentement, għandu jittfakkar li l-premessa 2 tad-Deciżjoni 2014/119 tipprovdi kif ġej:

“Fit-3 ta' Marzu 2014, il-Kunsill qabel biex jiffoka miżuri restrittivi fuq l-iffriżar u rkupru ta' assi ta' persuni identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem, bil-għan tal-konsolidazzjoni u s-sostenn tal-[I]stat ta' dritt u r-rispett għad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina.”

91 Fuq din il-bażi, il-kriterju ta' inkluzjoni msemmi fl-Artikolu 1(1)(a) tad-Deciżjoni 2014/119, kif emendat bid-Deciżjoni 2015/143, huwa s-segwent:

“Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, huma proprjetà ta', huma miżmuma jew ikkontrollati minn persuni li jkunu ġew identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina, u persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom, kif elenkati fl-Anness, għandhom jiġu ffrizati.

Għall-fini ta' din id-Deciżjoni, persuni identifikati bħala responsabbli għall-misapproprjazzjoni ta' fondi tal-Istat tal-Ukraina jinkludu persuni li huma soġġetti għal investigazzjoni mill-awtoritajiet tal-Ukraina:

a) għall-misapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi tal-Ukraina, jew għall-komplicità ftali misapproprjazzjoni [...]

92 Fl-aħħar nett, għandu jittfakkar li l-motivazzjoni tal-inkluzjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista, wara l-atti ta' Marzu 2015, hija s-segwent:

“Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-misapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.”

93 Preliminarjament, għandu jiġi kkonstatat li, kif jirrikonoxxi l-Kunsill fis-sottomissjonijiet bil-miktub tiegħu, il-miżuri restrittivi fir-rigward tar-rikorrent ġew adottati bis-sempliċi għan li jikkonsolidaw u jsostnu l-Istat tad-dritt fl-Ukraina. Għaldaqstant, l-argumenti tar-rikorrent, li l-kriterju ta' inkluzjoni msemmi mid-Deciżjoni 2014/119 ma jwettaqx għanijiet oħra tal-PESK, huma ineffettivi.

94 Għaldaqstant jehtieg li jiġi vverifikat jekk il-kriterju ta' inkluzjoni previst mid-Deciżjoni 2014/119 u kif emendat bid-Deciżjoni 2015/143, immirat lejn persuni identifikati bħala responsabbli mill-misapproprjazzjoni ta' fondi li jappartjenu għall-Istat Ukren, jikkorrispondix għall-għan, invokat mill-istess deciżjoni, ta' konsolidazzjoni jew ta' sostenn tal-Istat tad-dritt fl-Ukraina.

95 F'dan ir-rigward, jehtieg li jittfakkar li l-ġurisprudenza żviluppata fir-rigward tal-miżuri restrittivi li jirrigwardaw is-sitwazzjoni fit-Tuneżija u fl-Eġittu stabbilixxiet li għanijiet bħal dawk imsemmija fl-Artikolu 21(2)(b) u (d) TUE kellhom il-karatteristika li jiġu indirizzati permezz ta' ffrizari ta' fondi li

- l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu kien, bħal f'dan il-każ, ristrett għall-persuni identifikati bħala responsabbli mill-misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi kif ukoll għall-persuni, entitajiet jew organi marbuta magħhom, jiġifieri persuni li l-aġir tagħhom seta' kien tali li kkomprometta l-funzjonament it-tajjeb tal-istituzzjonijiet pubbliċi u tal-korpi marbuta magħhom (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat-28 ta' Mejju 2013, *Trabelsi et vs Il-Kunsill*, T-187/11, EU:T:2013:273, punt 92; tas-27 ta' Frar 2014, *Ezz et vs Il-Kunsill*, T-256/11, EU:T:2014:93, punt 44, u tal-14 ta' April 2016, *Ben Ali vs Il-Kunsill*, T-200/14, mhux ippubblikata, EU:T:2016:216, punt 68).
- 96 F'dan il-każ, għandu jiġi kkonstatat, minn naħa, li l-kriterju ta' inklużjoni jistrieħ, għal dak li jirrigwarda r-rikorrent, fuq ksur ta' "misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi" u, min-naħa l-oħra, li l-imsemmi kriterju jidhol f'qafas ġuridiku ddelinjat b'mod ċar mid-Deċiżjoni 2014/119 u t-tiftix tal-għan rilevanti tat-Trattat UE li hija tinvoka, iddikjarat fil-premessa 2, jiġifieri dak tal-konsolidazzjoni u ta' sostenn tal-Istat tad-dritt fl-Ukraina.
- 97 F'dan ir-rigward, għandu jifakkur li r-rispett tal-Istat tad-dritt huwa wieħed mill-valuri ewlenin li fuqhom tistrieħ l-Unjoni, hekk kif jirriżulta mill-Artikolu 2 TUE kif ukoll mill-preamboli tat-Trattat UE u minn dawk tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Barra minn hekk ir-rispett tal-Istat tad-dritt jikkostitwixxi rekwiżit għall-adeżjoni fl-Unjoni, skont l-Artikolu 49 TUE. Il-kunċett ta' Stat tad-dritt huwa wkoll stabbilit, taħt il-formulazzjoni alternattiva ta' "preminenza tad-dritt" [traduzzjoni mhux ufficjali], fil-preambolu tal-Konvenzjoni għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u tal-libertajiet fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-14 ta' Novembru 1950.
- 98 Il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem kif ukoll il-hidma tal-Kunsill tal-Ewropa, permezz tal-Kummissjoni Ewropea għad-demokrazija permezz tad-dritt, jipprovdu lista mhux eżawrjenti tal-prinċipji u tar-regoli li jistgħu jagħmlu parti mill-kunċett ta' Stat tad-dritt. Fost dawn hemm il-prinċipji ta' legalità, ta' ċertezza legali u ta' projbizzjoni li l-awtorità eżekuttiva tagħxi b'mod arbitrarju; qrati indipendenti u imparzjali; sħarriġ ġudizzjarju effettiv, inkluż ir-rispett tad-drittijiet fundamentali u l-ugwaljanza quddiem il-liġi [ara, f'dan ir-rigward, il-lista tal-kriterji tal-Istat tad-dritt, adottata mill-Kummissjoni Ewropea għad-demokrazija permezz tad-dritt fil-mija u sitta sessjoni plenarja tagħha (Venezia, 11-12 ta' Marzu 2016)]. Barra minn hekk, fil-kuntest tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, ċerti strumenti ġuridici jsemmu b'mod partikolari l-ġlieda kontra l-korruzzjoni bħala prinċipju li jidhol fil-kunċett ta' Stat tad-dritt [ara, pereżempju, ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 2006, li jstabbilixxi dispożizzjonijiet ġenerali għat-twaqqif ta' Strument Ewropew ta' Viċinat u Sħubija (ĠU 2006, L 310, p. 1)].
- 99 Issa, għalkemm ma jistax jiġi eskluż li ċertu aġir li jirrigwarda fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi jista' jippreġudika l-Istat tad-dritt, ma jistax jiġi aċċettat li kull fatt ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, imwettaq f'pajjiż terz, jiġġustifika intervent tal-Unjoni bil-għan li jiġi kkonsolidat u sostnut l-Istat tad-dritt f'dan il-pajjiż, fil-kuntest tal-kompetenzi tiegħu fil-qasam tal-PESK. Sabiex ikun jista' jiġi stabbilit li misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi tista' tiġġustifika azzjoni tal-Unjoni fil-kuntest tal-PESK, ibbażata fuq l-għan li jiġi kkonsolidat u sostnut l-Istat tad-dritt, huwa, mill-inqas, neċessarju li l-fatti kkontestati jkun tali li jippreġudikaw il-bażi istituzzjonali u ġuridika tal-pajjiż ikkonċernat.
- 100 F'dan il-kuntest, il-kriterju ta' inklużjoni jista' jitqies li huwa konformi mal-ordinament ġuridiku tal-Unjoni biss sa fejn huwa possibbli li jiġi attribwit lilu sens li huwa kompatibbli mar-rekwiżiti tar-regoli superjuri li għalihom huwa suġġett, u b'mod iktar speċifiku mal-għan tal-konsolidazzjoni u ta' sostenn tal-Istat tad-dritt fl-Ukraina. Barra minn hekk, din l-interpretazzjoni tippermetti li tiġi osservata s-setgħa diskrezzjonali wiesgħa li minnha jgawdi l-Kunsill sabiex jiddefinixxi l-kriterji ġenerali ta' inklużjoni, filwaqt li jiggarrantixxi sħarriġ, bħala prinċipju konkret, tal-legalità tal-atti tal-Unjoni fir-rigward tad-drittijiet fundamentali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-16 ta' Lulju 2014, *National Iranian Oil Company vs Il-Kunsill*, T-578/12, mhux ippubblikata, EU:T:2014:678, punt 108 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 101 Ghalhekk, l-imsemmi kriterju għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jinkludix, b'mod astratt, kull fatt ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, iżda jirrigwarda pjuttost fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi li, fid-dawl tal-ammont jew tat-tip ta' fondi jew ta' assi misapproprjati jew li fil-kuntest li fih sehhew, jistgħu minn tal-inqas jippreġudikaw il-bażi istituzzjonali u ġuridika tal-Ukraina, b'mod partikolari l-prinċipji ta' legalità, ta' probizzjoni li l-awtorità eżekuttiva taġixxi b'mod arbitrarju, tal-istħarriġ ġudizzjarju effettiv u ta' ugwajlanza quddiem il-liġi, u, fl-aħħar lok, jippreġudikaw l-osservanza tal-Istat tad-dritt f'dan il-pajjiż (ara l-punt 99 iktar 'il fuq). Hekk interpretat, il-kriterju ta' inkluzjoni huwa konformi u proporzjonat mal-għanijiet rilevanti tat-Trattat UE.
- Fuq l-argumenti l-oħra invokati mir-rikorrent
- 102 Fl-ewel lok, ir-rikorrent isostni li l-għan marbut mal-konsolidazzjoni u mas-sostenn tal-Istat tad-dritt ittiegħed inkunsiderazzjoni għall-ewwel darba tardivament, jiġifieri waqt il-konkluzjonijiet tal-Kunsill tal-affarijiet esteri dwar l-Ukraina tat-3 ta' Marzu 2014.
- 103 Sa fejn, permezz ta' dan l-argument, ir-rikorrent għandu l-intenzjoni jsostni li kunsiderazzjonijiet ta' natura politika mmotivaw l-inkluzjoni ta' ismu fil-lista, għandu jiġi osservat li l-argument ibbażat fuq l-allegata natura tardiva tar-riferiment magħmul għall-għan marbut mal-konsolidazzjoni u mas-sostenn tal-Istat tad-dritt ma huwiex suffiċjenti waħdu sabiex jintwera li, meta ġew adottati l-atti ta' Marzu 2014, il-Kunsill ma bbażax ruħu fuq l-għan, iddikjarat u legittimu, tal-konsolidazzjoni u tas-sostenn tal-Istat tad-dritt fl-Ukraina u li l-imsemmi għan barra minn hekk ma mmotivax iż-żamma tal-miżuri fir-rigward tar-rikorrent permezz tal-atti ta' Marzu 2015.
- 104 Sa fejn, permezz ta' dan l-argument, ir-rikorrent iressaq, fil-verità, ilment ibbażat fuq użu ħażin ta' poter, jehtieg semplicement li jiġi osservat li dan kien is-sugġett tal-eżami tat-tieni motiv iktar 'il quddiem.
- 105 Fit-tieni lok, ir-rikorrent isostni li l-estensjoni tal-kriterju ta' inkluzjoni permezz tal-atti ta' Jannar 2015 (ara l-punt 14 iktar 'il fuq) ma jistax jiġi debitament interpretat fis-sens li jfisser li sempliċi investigazzjoni hija suffiċjenti sabiex l-imsemmi kriterju jiġi ssodisfatt. Li kieku kellu jkun mod ieħor, il-Kunsill jiddelega lill-awtoritajiet Ukreni s-setgħa li jiddeċiedu dwar l-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi tal-Unjoni mingħajr l-iċken sħarriġ min-naħa ta' din tal-aħħar.
- 106 F'dan ir-rigward, għalkemm il-qorti tal-Unjoni stabbilixxiet li l-identifikazzjoni ta' persuna bħala responsabbli minn ksur ma jfissirx bilfors li għandu jkun hemm kundanna għal tali ksur (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-5 ta' Marzu 2015, *Ezz et vs Il-Kunsill*, C-220/14 P, EU:C:2015:147, punti 71 u 72), xorta jibqa' l-fatt li mill-ġurisprudenza mfakkra fil-punt 48 iktar 'il fuq jirriżulta li hija l-awtorità kompetenti tal-Unjoni li għandha, fil-każ ta' kontestazzjoni, tistabbilixxi l-fondatezza tal-motivi kkunsidrati kontra l-persuna kkonċernata, u mhux għal din tal-aħħar li tipproduci l-prova negattiva tal-assenza ta' fondatezza tal-imsemmija motivi.
- 107 F'dan il-każ, il-kriterju ta' inkluzjoni msemmi mill-atti ta' Marzu 2014, kif mibdul mill-atti ta' Jannar 2015, jippermetti lill-Kunsill, konformement mas-sentenza tas-27 ta' Frar 2014, *Ezz et vs Il-Kunsill* (T-256/11, EU:T:2014:93), jieħu inkunsiderazzjoni investigazzjoni għal fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi bħala element li jista' jiġġustifika, jekk ikun il-każ, l-adozzjoni tal-miżuri restrittivi, bla ħsara għaċ-ċirkustanza li, fid-dawl tal-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 106 iktar 'il fuq u tal-interpretazzjoni tal-kriterju ta' inkluzjoni fil-punti 88 sa 101 iktar 'il fuq, is-sempliċi fatt li persuna hija sugġetta għal investigazzjoni dwar ksur ta' misapproprjazzjoni ta' fondi ma jistax, waħdu, jiġġustifika l-azzjoni tal-Kunsill taħt l-Artikoli 21 u 29 TUE. B'hekk, il-kriterju ta' inkluzjoni ma jistax jiġi interpretat bħala delega lill-awtoritajiet Ukreni tas-setgħa li jiddeċiedu dwar l-impożizzjoni ta' miżuri.

- 108 Fit-tielet lok, ir-rikorrent isostni li l-estensjoni tal-kriterju mill-atti ta' Jannar 2015, sabiex jiġu inklużi l-“persuni li huma soġġetti għal investigazzjoni mill-awtoritajiet tal-Ukraina [...] għall-abbuż tal-uffiċju bħala detentur ta' pożizzjoni pubblika biex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih jew għal parti terza, u li b'hekk jikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi tal-Ukraina, jew għall-komplicità f'tali abbuż” ma jikkorrispondix mal-għanijiet tal-PESK.
- 109 Issa, jeħtieġ sempliċement li jiġi kkonstatat li din l-estensjoni tal-kriterju ta' inklużjoni ma hijiex rilevanti f'dan il-każ, peress li isem ir-rikorrent gie inkluż fil-lista għas-sempliċi raġuni li kien suġġett għal proċeduri kriminali min-naħa tal-awtoritajiet Ukreni għal misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi u mhux għal abbuż ta' poter bħala persuna li żżomm kariga pubblika.
- 110 Fir-raba' lok, ir-rikorrent għandu l-intenzjoni jqiegħed inkwistjoni l-legalità tad-dekadenza tiegħu mill-Parlament Ukren u r-regolarità tal-bidla tal-poter fl-Ukraina, wara l-ġrajjet ta' Frar 2014. Huwa jsostni li jeżistu bosta provi li juru li t-tmexxija attwali stess fl-Ukraina tippregudika d-demokrazija u l-Istat tad-dritt, tikser u hija lesta li tikser sistematikament id-drittijiet tal-bniedem u jenfasizza li huwa ma huwiex ser jibbenefika minn trattament ekwu, indipendenti jew imparzjali min-naħa tal-aġenziji ta' infurzar jew tal-awtoritajiet ġudizzjarji Ukreni. Huwa jirreferi, minn naħa, għall-assenza ta' drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal smiġħ xieraq fl-Ukraina u, min-naħa l-oħra għas-sitwazzjoni deplorevoli tad-drittijiet tal-bniedem f'dan il-pajjiż.
- 111 F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar li l-Ukraina huwa Stat Membru tal-Kunsill tal-Ewropa sa mill-1995 u rratifika l-Konvenzjoni dwar il-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali u li t-tmexxija ġdida Ukrena giet irrikonossuta bħala legittima mill-Unjoni kif ukoll mill-komunità internazzjonali. Għaldaqstant il-Kunsill ma wettaqx żball billi bbaża ruħu fuq provi li kienu ġew ipprovduti lilu minn awtorità ġudizzjarja għolja ta' dan il-pajjiż fir-rigward tal-eżistenza ta' proċeduri kriminali relatati ma' allegazzjonijiet ta' misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi kontra r-rikorrent, mingħajr ma qiegħed inkwistjoni l-legalità u l-legittimità tat-tmexxija u tas-sistema ġudizzjarja Ukrena.
- 112 Ċertament, ma jistax jiġi eskluż li, fil-mument li r-rikorrent jipproduċi elementi tali li juru li l-fatti li bihom huwa akkużat huma manifestament foloz jew mgħawġa, huwa l-Kunsill li għandu l-obbligu li jivverifika l-informazzjoni li giet ipprovduta lilu u li jirrikjedi, jekk ikun il-każ, informazzjoni jew provi kumplimentari.
- 113 Madankollu, f'dan il-każ, ir-rikorrent isemmi, l-ewwel nett, l-eżistenza ta' persekuzzjoni politika fir-rigward tiegħu, li xhieda tagħha hija l-kwantità ta' akkużi li jirrigwardawh, fejn ċerti kapi ta' attribuzzjoni ta' tort huma foloz u mmotivati minn kunsiderazzjonijiet politiċi, it-tieni nett, bosta dikjarazzjonijiet pubbliċi ta' membri tat-tmexxija attwali li jipprezentaw lir-rikorrent bħala ħati minn numru ta' ksur u, it-tielet nett, ksur proċedurali fil-kuntest tal-proċeduri ġudizzjarji li jirrigwardawh. B'mod iktar ġenerali, huwa jesprimi dubji dwar il-legittimità tat-tmexxija l-ġdida Ukrena u dwar l-imparzjalità tas-sistema ġudizzjarja Ukrena kif ukoll dwar is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina.
- 114 Issa, dawn l-elementi la kienu tali li jqiegħdu inkwistjoni n-natura probabbli tal-akkużi mressqa kontra r-rikorrent dwar il-fatti kunsiderevolment preċiżi ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, liema fatt huwa suġġett għal eżami mwettaq fil-kuntest tar-raba' motiv iktar 'il quddiem, u lanqas ma kienu suffiċjenti sabiex juru li s-sitwazzjoni partikolari tar-rikorrent kienet affetwata mill-problemi li huwa jinvoqa fir-rigward tas-sistema ġudizzjarja Ukrena, matul il-proċeduri li jirrigwardawh u li fuqhom hija bbażata l-adozzjoni ta' miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu. Għalhekk, fiċ-ċirkustanzi tal-każ, il-Kunsill ma kellux l-obbligu li jwettaq verifika addizzjonali tal-provi li kienu ġew prodotti lilu mill-awtoritajiet Ukreni.

115 Mill-kumplament, sa fejn l-eżami tal-argument tar-rikorrent jimplika li l-Qorti Ġenerali għandha tiddeciedi dwar ir-regolarità tat-tranzizzjoni tat-tmexxija Ukrena u teżamina l-fondatezza tal-evalwazzjonijiet magħmula minn diversi istanzi internazzjonali f'dan ir-rigward, inklużi l-evalwazzjonijiet politiċi tal-Kunsill, għandu jiġi kkonstatat li tali eżami ma jaqax taħt il-portata tal-istħarriġ eżerċitat mill-Qorti Ġenerali fuq l-atti li huma s-sugġett ta' din il-kawża (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-25 ta' April 2013, Gbagbo vs Il-Kunsill, T-119/11, EU:T:2013:216, punt 75).

– Konkluzjoni dwar l-ewwel motiv

116 Fid-dawl tal-argumenti preċedenti, għandu jiġi konkluz li l-kriterju ta' inkluzjoni msemmi fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2014/119, kif mibdul bid-Deciżjoni 2015/143, huwa konformi mal-għanijiet tal-PESK, kif iddikjarati fl-Artikolu 21 TUE, sa fejn jindika l-persuni identifikati bħala responsabbli minn misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi Ukreni li tista' tippregudika l-Istat tad-dritt fl-Ukraina.

117 L-istess konkluzjoni għandha tingħata fir-rigward tat-talbiet intizi għall-annullament tar-Regolament Nru 208/2014. Dan jimponi miżura ta' ffrizar ta' fondi prevista minn deciżjoni adottata konformement mal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat UE u għaldaqstant hija konformi mal-Artikolu 215 TFUE, sa fejn teżisti deciżjoni valida fis-sens tal-imsemmi artikolu.

118 Għaldaqstant l-ewwel motiv għandu jiġi miċhud

Fuq it-tieni motiv, ibbażat fuq użu ħazin ta' poter

119 Permezz tat-tieni motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-veru għan imfittex mill-Kunsill permezz tal-miżuri restrittivi inkwistjoni kien li jittiehed inkunsiderazzjoni b'mod favorevoli mill-allegata tmexxija ta' tranzizzjoni tal-Ukraina bil-għan li jiġġenera gvern Ukren favorevoli għall-Unjoni, liema fatt huwa finalità politika tal-Unjoni, u mhux l-għan li jikkonsolida u jsostni l-Istat tad-dritt fl-Ukraina. Dan huwa kkonfermat mill-fatt li l-Kunsill ma stabbilixxa l-eżistenza ta' ebda proċeduri kriminali kontra r-rikorrent fir-rigward ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi u t-trasferiment illegali tagħhom barra mill-Ukraina.

120 B'mod iktar partikolari, fir-rigward tal-atti ta' Jannar 2015, l-użu ħazin tal-poter huwa wisq iżjed evidenti meta jitqies, minn naħa, li l-Kunsill wessa' l-kriterji ta' inkluzjoni minflok ma neħħa isem ir-rikorrent mil-lista u, min-naħa l-oħra, billi wessa' l-imsemmija kriterji, huwa, essenzjalment, iddelega lill-gvern Ukren kontroll sħiħ fuq dawn il-kriterji.

121 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.

122 Preliminarjament, għandu jifakkar li att ikun ivvizzjat b'użu ħazin ta' poter biss jekk jidher, fuq il-bażi ta' indizzji ogġettivi, rilevanti u konkordanti, li ttiehed bil-għan esklużiv, jew minn tal-inqas bil-għan determinanti, li jilhaq għanijiet differenti minn dawk indikati jew bil-għan li tiġi evitata proċedura prevista speċifikament mit-Trattat għaċ-ċirkustanzi inkwistjoni (ara s-sentenza tal-14 ta' Ottubru 2009, Bank Melli Iran vs Il-Kunsill, T-390/10, EU:T:2009:401, punt 50 u l-ġurisprudenza ċċitata).

123 F'dan il-każ, għandu jifakkar li l-atti ta' Marzu 2014, fil-formulazzjoni inizjali tagħhom u kif emendati mill-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, jipprevedu miżuri restrittivi kontra persuni identifikati bħala responsabbli mill-misapproprjazzjoni ta' fondi li jappartjenu lill-Istat Ukren bil-għan li jsostnu l-Istat tad-dritt fl-Ukraina.

- 124 Konformement mal-konklużjonijiet ifformulati fil-kuntest tal-ewwel motiv, jehtieg li jiġi kkonstatat, minn naħa, li l-għan imfittex mid-Deciżjoni 2014/119 jikkorrispondi ma wiehed mill-għanijiet iddikjarati fl-Artikolu 21(2)(b)TUE u, min-naħa l-oħra, li dan l-għan jista' jintlaħaq permezz tal-miżuri kontenzjużi.
- 125 Għaldaqstant, ir-rikorrent ma pprovax li, billi adotta l-atti ta' Marzu 2014 jew billi emendahom permezz tal-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, il-Kunsill kellu għan li ma kienx dak li jikkonsolida jew isostni l-Istat tad-dritt fl-Ukraina.
- 126 Din il-konklużjoni ma hijiex imqiegħda inkwistjoni biċ-ċirkustanza, imfakkra mir-rikorrent, li l-miżuri restrittivi inkwistjoni ffavorixxew ukoll, *de facto* jew b'mod intenzjonali, viċinanza bejn l-Ukraina u l-Unjoni.
- 127 Barra minn hekk, għandu jiġi osservat ulterjorment li l-allegata assenza ta' kull proċedura kriminali jew tal-eżistenza ta' sempliċi investigazzjoni preliminari fl-Ukraina huma ċirkustanzi li ma humiex suffiċjenti sabiex tiġi ssostanzjata l-eżistenza ta' użu hażin ta' poter min-naħa tal-Kunsill, sa fejn peress li dan strah fuq bażi fattwali solida hekk kif jirriżulta mill-eżami tar-raba' motiv (ara l-punti 130 sa 153 iktar 'il quddiem), huwa kellu għarfien tal-fatti attribwiti lir-rikorrent u li dawn il-fatti setgħu jiġġustifikaw intervent għall-finijiet tal-konsolidazzjoni u tas-sostenn tal-Istat tad-dritt fl-Ukraina.
- 128 Bl-istess mod, kuntrarjament għall-allegazzjonijiet tar-rikorrent, għandu jiġi osservat, minn naħa, li, permezz tal-atti ta' Jannar 2015, il-Kunsill ma wessax il-kriterji ta' inklużjoni, iżda llimita lill-nifsu sabiex jispjega l-kunċett ta' "misapporprjazzjoni ta' fondi" u li, fi kwalunkwe każ, l-ispjegazzjoni tal-kriterju ta' inklużjoni ma hijiex rilevanti fir-rigward tal-evalwazzjoni tal-legalità tal-inklużjoni inizjali ta' isem ir-rikorrent fil-lista permezz tal-atti ta' Marzu 2014 (ara l-punti 49 sa 51 iktar 'il fuq) u għaldaqstant ma kinitx tinvolvi l-irtirar ta' ismu mil-lista. Min-naħa l-oħra, kif ġie osservat fil-punt 107 iktar 'il fuq, il-kriterju ta' inklużjoni ma jistax jiġi interpretat bħala delega lill-awtoritajiet Ukreni tas-setgħa li jiddeciedu dwar l-impożizzjoni tal-miżuri restrittivi inkwistjoni.
- 129 Għaldaqstant hemm lok li t-tieni motiv jiġi miċħud.

Fuq ir-raba' motiv, ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-kriterji ta' inklużjoni fil-lista

- 130 Permezz tar-raba' motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-inklużjoni ta' ismu fil-lista ma kinitx tosserva l-kriterji ta' inklużjoni ddikjarati mid-Deciżjoni 2014/119, kif emendati bid-Deciżjoni 2015/143.
- 131 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.

– Fuq l-argument prinċipali tar-rikorrent

- 132 Permezz tal-argument prinċipali tiegħu, ir-rikorrent isostni, essenzjalment, li l-motivazzjoni għall-inklużjoni ta' ismu fil-lista, kif mibdula permezz tal-atti ta' Marzu 2015, ma tissodisfax il-kriterji ta' inklużjoni, hekk kif emendati mill-atti ta' Jannar 2015.
- 133 Preliminarjament, għandu jiġi osservat li, mis-7 ta' Marzu 2015, ir-rikorrent huwa sugġett għal miżuri restrittivi godda introdotti mill-atti ta' Marzu 2015 abbażi tal-kriterju ta' inklużjoni msemmi fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2014/119 hekk kif "spjegat" mill-atti ta' Jannar 2015. Fil-fatt, id-Deciżjoni 2015/364 ma hijiex sempliċi att konfermattiv, iżda tikkostitwixxi deciżjoni awtonoma, adottata mill-Kunsill wara kunsiderazzjoni mill-gdid perijodika prevista fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 5 tad-Deciżjoni 2014/119.

- 134 Għaldaqstant hemm lok li tiġi eżaminata l-legalità tal-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista, mill-atti ta' Marzu 2015, qabel kollox, fid-dawl tal-kriterju ta' inklużjoni, hekk kif spjegat mill-atti ta' Jannar 2015, u sussegwentement, tal-motivazzjoni għall-inklużjoni u, fl-aħħar nett, tal-provi li fuqhom hija bbażata l-imsemmija inklużjoni.
- 135 Qabel kollox, fir-rigward tal-kriterju ta' inklużjoni, għandu jitfakkar li dan il-kriterju, kif mibdul bl-atti ta' Jannar 2015, jipprovdi li l-miżuri restrittivi inkwistjoni għandhom japplikaw, b'mod partikolari, għall-persuni "identifikati bħala responsabbli" għal misapproprjazzjoni ta' fondi li jappartjenu għall-Istat Ukren, li jinkludu l-persuni "li huma soġġetti għal investigazzjoni mill-awtoritajiet tal-Ukrajna" dwar misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi Ukreni (ara l-punt 14 iktar 'il fuq). Barra minn hekk, kif ġie spjegat fil-kuntest tal-ewwel motiv, l-imsemmi kriterju għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jirrigwardax b'mod astratt kull fatt ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, iżda pjuttost fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi li jistgħu jippreġudikaw ir-rispett tal-Istat tad-dritt fl-Ukraina (ara l-punt 101 iktar 'il fuq).
- 136 Sussegwentement, fir-rigward tal-motivazzjoni għall-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista, għandu jitfakkar li, mis-7 ta' Marzu 2015, ir-rikorrent huwa inkluż fil-lista minħabba li kien sugġett għal "proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi" (ara l-punt 19 iktar 'il fuq).
- 137 Fl-aħħar nett, fir-rigward tal-provi li fuqhom hija bbażata l-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista, għandu jiġi osservat, hekk kif jirrikonoxxi l-Kunsill, li l-legalità tal-motivazzjoni għall-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent, hekk kif ġiet mibdula, għandha tiġi evalwata b'mod prinċipali fir-rigward tal-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014, li tistabbilixxi l-iżviluppi li sehhew waqt diversi investigazzjonijiet li jirrigwardaw ir-rikorrent.
- 138 Din l-ittra tistabbilixxi, b'mod partikolari, tliet investigazzjonijiet preliminari fil-kuntest tal-proċeduri kriminali mressqa kontra r-rikorrent u li jirrigwardaw fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi. Essenzjalment, dawn it-tliet investigazzjonijiet kienu jirrigwardaw, l-ewwel, misapproprjazzjoni ta' beni f'kompliċità ma' persuni oħra fil-kuntest tal-finanzjament illegali tal-konstruzzjoni ta' netwerk ta' telekomunikazzjonijiet, it-tieni, misapproprjazzjoni ta' binjiet, ta' installazzjonijiet u ta' art kif ukoll proprjetà pubblika oħra u l-legalizzazzjoni ta' qligħ magħmul illegalment u, it-tielet, misapproprjazzjoni ta' art.
- 139 F'dawn iċ-ċirkustanzi, fl-ewwel lok, għandu jiġi osservat li din l-ittra, li tikkostitwixxi l-prova li fuqha l-Kunsill ibbaża ruħu għall-adozzjoni tal-atti ta' Marzu 2015, tipprovdi prova suffiċjenti tal-fatt li, fid-data tal-adozzjoni tal-atti ta' Marzu 2015, ir-rikorrent kien sugġett għal proċeduri kriminali li kienu jirrigwardaw misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi.
- 140 Fit-tieni lok, għaldaqstant hemm lok li jiġi vverifikat jekk iż-żamma ta' isem ir-rikorrent fil-lista wara l-atti ta' Marzu 2015 minħabba li huwa kien sugġett għal proċeduri kriminali għal tali ksur tissodisfax il-kriterju ta' inklużjoni, hekk kif speċifikat mill-atti ta' Jannar 2015 u kif interpretat fil-kuntest tal-ewwel motiv (ara l-punt 135 iktar 'il fuq).
- 141 Fid-dawl tal-ksur li bih huwa akkużat ir-rikorrent, elenkat fl-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014, minn naħa, għandu jitfakkar li t-tressiq ta' azzjoni kontra reati ekonomiċi, bħall-misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, huwa mezz importanti għall-ġlieda kontra l-korruzzjoni u li l-ġlieda kontra l-korruzzjoni tikkostitwixxi, fil-kuntest tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, prinċipju stabbilit fi hdan il-kunċett ta' Stat tad-dritt (ara l-punt 98 iktar 'il fuq).
- 142 Min-naħa l-oħra, għandu jiġi osservat li l-ksur li biha qed jiġi akkużat ir-rikorrent jidhol f'kuntest usa' fejn parti mhux zghira tal-klassi dirigenti l-qadima Ukrena hija ssuspettata li wettqet ksur gravi fl-amministrazzjoni tar-riżorsi pubbliċi, b'tali mod li ġew serjament mhedda l-bażijiet istituzzjonali u ġuridiċi tal-pajjiż u li ġew ippreġudikati b'mod partikolari l-prinċipji ta' legalità, ta' projbizzjoni li

l-awtorità eżekuttiva taġixxi b'mod arbitrarju, tal-istħarriġ ġudizzjarju effettiv u ta' ugwaljanza quddiem il-liġi (ara l-punti 99 sa 101 iktar 'il fuq). Dan huwa wisq iktar evidenti f'dan il-każ, inkwantu jirrigwarda fatti allegatament imwettqa mill-ex President tal-Ukraina.

143 Għaldaqstant, meħuda flimkien u fid-dawl tal-funzjonijiet eżerċitati mir-rikorrent fi hdan il-klassi dirigenti l-qadima Ukrena, il-miżuri inkwistjoni jikkontribwixxu, b'mod effikaċi, sabiex jiffaċilitaw it-tressiq ta' azzjoni kontra reati ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi mwettqa għad-detriment tal-istituzzjonijiet Ukreni u jippermettu li jkun iktar faċli, għall-awtoritajiet Ukreni, li jiksbru r-restituzzjoni tal-frott ta' tali misapproprjazzjonijiet minn dawn tal-aħħar. Dan jippermetti li tiġi ffaċilitata, fl-ipoteżi fejn jirriżulta li t-tressiq ta' azzjonijiet ġudizzjarji huma fondati, ir-respressjoni, b'mezzi ġudizzjarji, tal-atti allegati ta' korruzzjoni mwettqa minn membri tat-tmexxija l-qadima, u b'hekk jingħata kontribut għas-sostenn tal-Istat tad-dritt f'dan il-pajjiż (ara, f'dan is-sens, il-ġurisprudenza mfakkra fil-punt 95 iktar 'il fuq).

144 Għalhekk għandu jiġi konkluż li l-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista, permezz tal-atti ta' Marzu 2015, abbażi tal-provi pprovduti fl-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014, hija konformi mal-kriterju ta' inklużjoni, kif emendat bl-atti ta' Jannar 2015 u interpretat fid-dawl tal-għan li fuqu huwa bbażat, jiġifieri dak li jiġi kkonsolidat u sostnut l-Istat tad-dritt fl-Ukraina.

– Fuq l-argumenti l-oħra mqajma mir-rikorrent

145 Fl-ewwel lok, ir-rikorrent isostni li l-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014 jippreċedi bi ffit xhur l-adozzjoni tal-motivazzjoni l-ġdida, giet trażmessa minn individwi li ma jeżerċitawx iżjed il-funzjonijiet li kienu ġew attribwiti lilhom u tippreżenta ċerti inkoerenzi ma' dik tat-8 ta' Lulju 2014.

146 Għandu jiġi osservat li dawn iċ-ċirkustanzi, jekk jitqies li huma fondati, ma humiex, waħedhom, tali li jipprovaw li r-rikorrent, fid-data tal-adozzjoni tal-miżuri l-ġodda, ma kienx iżjed suġġett għal proċeduri kriminali min-naħa tal-awtoritajiet Ukreni għal misapproprjazzjoni ta' fondi jew ta' assi pubbliċi, liema fatt wara kollox ma huwiex ikkontestat mir-rikorrent. B'mod iktar speċifiku, fir-rigward tal-inkoerenzi bejn iż-żewġ ittri, minkejja li huwa ta' dispaċir li l-Kunsill ma kisibx informazzjoni iktar preċiża fir-rigward tad-dettalji ta' kull investigazzjoni, madankollu hemm lok li jiġi kkonstatat li l-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014 tiddekrivi b'mod speċifiku l-fatti koperti mill-investigazzjonijiet differenti miftuħa fir-rigward tar-rikorrent. L-għarfien ta' dawn il-fatti, li l-eżistenza tagħhom ma tqiegħditx serjament inkwistjoni, għaldaqstant seta' jipprovdi lill-Kunsill bażi adegwata sabiex jiddeciedi li jzomm isem ir-rikorrent fil-lista.

147 Fit-tieni lok, ir-rikorrent issostni li l-akkużi li jirrigwardawh ġew ifformulati bil-għan li tiġiġġustifikata l-adozzjoni tal-miżuri restrittivi inkwistjoni. Dan jirreferi b'mod partikolari għaċ-ċirkustanzi li ġejjin: l-ewwel nett, kif jirriżulta minn stqarrija għall-istampa, l-avukat ġenerali wiegħed li jagħmel "dak kollu possibbli sabiex jipprekludi t-tneħħija tas-sanzjonijiet tal-Unjoni Ewropea"; it-tieni nett, fil-kawża li tirrigwarda iben ir-rikorrent, allegazzjonijiet li jippermettu ż-żamma tal-miżuri restrittivi ġew imressqa fl-aħħar mument; it-tielet nett, l-ittra tat-8 ta' Lulju 2014 tinkludi "kważi esklussivament" riferiment għal azzjonijiet vjolenti; ir-raba' nett, l-akkużi dwar fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi ġew ifformulati biss meta deher li l-allegazzjonijiet ibbażati fuq fatti ta' vjolenza ma kinux suffiċjenti għall-finijiet taż-żamma tal-miżuri restrittivi fir-rigward tiegħu.

148 Għandu jiġi osservat, mill-ġdid, li ebda waħda miċ-ċirkustanzi ma turi li, meta l-Kunsill iddecieda li jzomm isem ir-rikorrent fil-lista, huwa ma kienx suġġett għal proċeduri kriminali li jirrigwardaw fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi. B'mod partikolari, il-fatt li, qabel ma adotta l-atti ta' Marzu 2014, il-Kunsill ivverifika l-possibbiltà li jadotta miżuri restrittivi bbażati fuq allegazzjonijiet oħra minbarra l-misapproprjazzjoni ta' fondi, jekk jitqies li gie stabbilit, ma jurix li l-akkużi ta' misapproprjazzjoni ta' fondi ġew ifformulati b'mod artifiċjali sabiex tiġi ġġustifikata l-adozzjoni, imbagħad iż-żamma fis-sehħ, ta' miżuri restrittivi.

- 149 Fit-tielet lok, ir-rikorrent isostni li l-Kunsill diġà kkonkluda li l-argumenti dwar l-istruzzjonijiet allegati lill-aġenziji ta' infurzar sabiex jużaw forza eċċessiva waqt id-dispersjoni ta' manifestazzjonijiet paċifiċi ma kellhom ebda bażi legali jew fattwali.
- 150 Dan l-argument, jekk jitqies li ġie stabbilit, huwa ineffettiv, inkwantu r-rikorrent ma kienx sugġett għall-miżuri restrittivi inkwistjoni abbażi tal-imsemmija ċirkustanzi.
- 151 Fir-raba' lok, ir-rikorrent isostni li l-Kunsill missu wettaq verifika partikolarment rigoruża tal-baži fattwali għall-adozzjoni tal-miżuri restrittivi f'dan il-każ, b'kunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni speċifika tal-Ukraina. Huwa jistrieħ, b'mod partikolari, fuq iċ-ċirkustanzi li ġejjin: l-ewwel nett, il-fatt li l-Ukraina ma hijiex Stat Membru tal-Unjoni, it-tieni nett, it-timbru politiku tal-allegazzjonijiet kontrih, it-tielet nett, l-assenza ta' żvilupp fil-proċess kriminali inkwistjoni, ir-raba' nett, l-assenza ta' kull proċedura ekwibrata jew ekwa fl-Ukraina fir-rigward tal-adozzjoni tad-deċiżjonijiet fi stadju preċedenti għall-akkuża, il-ħames nett, il-fatt li l-qrati Ukreni diġà stabbilixxew li ċerta informazzjoni: mogħtija mill-awtoritajiet Ukreni kienet falza u, is-sitt nett, il-fatt li l-Kunsill kellu ċertu terminu sabiex jipproduċi jew jivverifika l-provi u l-informazzjoni li jiġġustifikaw ir-raġunijiet il-ġodda tiegħu.
- 152 Dawn l-argumenti diġà ġew miċhuda fil-kuntest tal-eżami tal-ewwel motiv (ara l-punti 110 sa 114 iktar 'il fuq). Sa fejn huma intiżi li jistabbilixxu li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni f'dan ir-rigward, qed jiġu ttrattati fil-kuntest tal-ħames motiv iktar 'il quddiem.
- 153 Għaldaqstant ir-raba' motiv għandu jiġi miċhud.
- Fuq il-ħames motiv, ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni
- 154 Permezz tal-ħames motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-Kunsill ma jistax validament jibbaża ruħu biss fuq allegazzjonijiet ipprezentati lilu minn Stat Membru jew minn pajjiż terz u li għandu jistharreġ huwa nnifsu l-eżattezza tal-allegazzjonijiet imressqa quddiemu. Għaldaqstant il-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni billi bbaża ruħu fuq allegazzjonijiet mhux issostanzjati sabiex jinkludi u jżomm isem ir-rikorrent fil-lista.
- 155 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.
- 156 Għandu jiġi kkonstatat li, fid-dawl tal-ġurisprudenza mfakkra fil-punt 40 iktar 'il fuq, il-Kunsill issodisfa l-oneru tal-prova impost fuqu. Fil-fatt, waqt l-adozzjoni tal-atti ta' Marzu 2015, il-Kunsill kellu informazzjoni iktar issostanzjata dwar il-fatti ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi li kienet tiġġustifika, skont l-awtoritajiet Ukreni, il-ftuħ ta' investigazzjonijiet fir-rigward tar-rikorrent. Il-Kunsill kien ha konjizzjoni ta' dawn il-fatti, b'mod partikolari permezz tal-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014, li kienet ġiet ikkomunikata lir-rikorrent qabel l-adozzjoni tal-imsemmija atti.
- 157 Barra minn hekk, peress li l-inkluzjoni tar-rikorrent hija bbażata fuq att tal-amministrazzjoni ġudizzjarja Ukrena deskritta fl-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014, jiġifieri l-ftuħ ta' investigazzjoni bbażata fuq ksur minħabba misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, il-Kunsill ma jistax jiġi akkużat li ma vverifikax li informazzjoni minn waħda mill-ogħla awtoritajiet ġudizzjarji tal-pajjiż u li tikkonferma l-eżistenza ta' dawn l-investigazzjonijiet kienet korretta u ssostanzjata (ara l-punti 110 sa 115 iktar 'il fuq).
- 158 Wara kollox, il-Kunsill ma għandux jivverifika l-fondatezza tal-investigazzjonijiet li tagħhom huwa sugġett ir-rikorrent, iżda biss li jivverifika l-fondatezza tad-deċiżjoni ta' ffrizar ta' fondi fid-dawl ta' dawn l-investigazzjonijiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-5 ta' Marzu 2015, *Ezz et vs Il-Kunsill*,

C-220/14 P, EU:C:2015:147, punt 77), kif għamel meta adotta l-atti ta' Marzu 2015, abbażi tal-provi li kienu jikkonfermaw l-eżistenza ta' proċeduri kriminali għal fatti, ippreċizzati sew, ta' misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi.

159 Fid-dawl tal-argumenti preċedenti, il-ħames motiv għandu jiġi miċħud.

Fuq is-seba' motiv, ibbażat fuq ksur tad-dritt għall-proprjetà

160 Permezz tas-seba' motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni, l-ewwel nett, li l-miżuri restrittivi ġew imposti fir-rigward tiegħu mingħajr ma ġew osservati l-garanziji adegwati li ppermettewlu jiddefendi ruħu quddiem il-Kunsill. It-tieni nett, dawn il-miżuri ġew adottati bi ksur tal-kriterji ta' inklużjoni. It-tielet nett, il-motivazzjoni għall-inklużjoni ma tipprevedix iżjed il-ksur ta' trasferiment illegali ta' fondi pubbliċi Ukreni barra mill-Ukraina. Ir-raba' nett, il-Kunsill ma weriex li l-iffriżar totali tal-assi, b'differenza ta' ffrizar parzjali, kien proporzjonat f'dan il-każ, fid-dawl tal-fatt, minn naħa, li minn dawn l-akkużi kontra r-rikorrent ma jirriżultax li l-proprjetà immobbli allegatament misapproprjata nbighet jew ma tistax tiġi rkuprata mod iehor u, min-naħa l-oħra, li ffrizar ta' fond ma jiġġustifikax ruħu lil hinn mill-valur tal-beni allegatament misapproprjati, hekk kif jirriżulta mill-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014.

161 Il-Kunsill, sostnut mir-Repubblika tal-Polonja u mill-Kummissjoni, jikkontesta l-argumenti tar-rikorrent.

162 Preliminarjament għandu jiġi kkonstatat li l-ewwel u t-tieni argumenti ġew ittrattati u miċħuda, rispettivament, fil-kuntest tas-sitt u r-raba' motivi.

163 Jehtieg ukoll li jiġi miċħud it-tielet argument tar-rikorrent, li l-motivazzjoni għall-inklużjoni ma tipprevedix iżjed il-ksur ta' trasferiment illegali ta' fondi pubbliċi Ukreni barra mill-Ukraina. Fil-fatt, minkejja li t-trasferiment illegali ta' fondi pubbliċi barra mill-Ukraina ma huwiex iżjed previst mill-motivazzjoni għall-inklużjoni, hekk kif mibdula mill-atti ta' Marzu 2015, xorta jibqa' l-fatt li r-riferiment għall-misapproprjazzjoni ta' fondi pubbliċi, fil-każ li titqies li hija fondata, huwa suffiċjenti, waħdu, sabiex jiġġustifika l-miżuri restrittivi fir-rigward tar-rikorrent.

164 Fir-rigward tar-raba' argument, ibbażat, essenzjalment, fuq nuqqas ta' proporzjonalità tal-miżuri restrittivi, għandu jifakkar li l-prinċipju ta' proporzjonalità, bħala prinċipju generali tad-dritt tal-Unjoni, jirrikjedi li l-atti tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni ma jaqbx il-limiti ta' dak li huwa xieraq u neċessarju għat-twettiq tal-għanijiet imfittxa mil-legiżlazzjoni inkwistjoni. B'hekk, meta jkun hemm għażla bejn numru ta' miżuri xierqa, għandha tiġi adottata l-inqas waħda restrittiva u l-inkonvenjenti kkawżati ma għandhomx ikunu sproporzjonati meta mqabbla mal-għanijiet imfittxa (ara s-sentenza tas-27 ta' Frar 2014, *Ezz et vs Il-Kunsill*, T-256/11, EU:T:2014:93, punt 205 u l-ġurisprudenza ċċitata).

165 F'dan il-każ, huwa minnu li d-dritt tar-rikorrent għall-proprjetà huwa limitat, peress li huwa ma jistax, b'mod partikolari, jiddisponi mill-fondi tiegħu preżenti fit-territorju tal-Unjoni, b'eċċezzjoni għal awtorizzazzjonijiet partikolari, u ebda fond jew riżors ekonomiku ma jista' jitqiegħed, direttament jew indirettament, għad-dispożizzjoni tiegħu.

166 F'dan ir-rigward, qabel kollox, għandu jifakkar, hekk kif gie stabbilit fil-kuntest tal-ewwel u r-raba' motivi, li, minn naħa, il-kriterju ta' inklużjoni, stabbilit fl-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni 2014/119, kif mibdul bid-Deciżjoni 2015/143, huwa konformi mal-għanijiet tal-PESK u, min-naħa l-oħra, li l-inklużjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista hija konformi mal-kriterju ta' inklużjoni (ara l-punti 88 sa 116 u 133 sa 144 iktar 'il fuq).

- 167 Sussegwentement, għandu jiġi miċhud ukoll l-argument tar-rikorrent li, minn naħa, ma huwiex sostnut li l-proprjetà immobbli allegatament misapproprjata inbiegħet jew ma tistax tiġi rkuprata mod ieħor u, min-naħa l-oħra, iffirizar ta' fondi ma jkunx ġustifikat lil hinn mill-valur tal-beni allegatament misapproprjati, kif jirriżulta mill-ittra tal-10 ta' Ottubru 2014.
- 168 Fil-fatt, għandu jiġi kkonstatat, hekk kif jenfasizza l-Kunsill, minn naħa, li ċ-ċifri msemmija f'din l-ittra jagħtu biss indikazzjoni tal-valur tal-assi li ġew misapproprjati u, min-naħa l-oħra, li kull tentattiv intiz sabiex jiġi ddelimitat l-ammont tal-fondi ffrizati jkun diffiċli ħafna, jekk mhux impossibbli, li jiġi implementat fil-prattika.
- 169 Wara kollox, l-inkonvenjent iġġenerat mill-mizuri restrittivi ma huwiex sproporzjonat meta mqabbel mal-għanijiet imfittxa, fid-dawl, minn naħa, tal-fatt li dawn il-mizuri huma ta' natura temporanja u reversibbli u, għalhekk, ma jippreġudikawx l-“essenza” tad-dritt għall-proprjetà, u, min-naħa l-oħra, li jista' jiġi dderogat minn dan id-dritt sabiex jiġu koperti l-ħtiġijiet fundamentali, l-ispejjeż legali jew ukoll l-ispejjeż straordinarji tal-persuni kkonċernati (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta' Frar 2014, *Ezz et vs Il-Kunsill*, T-256/11, EU:T:2014:93, punt 209).
- 170 Għaldaqstant hemm lok li jiġi miċhud is-seba' motiv u, konsegwentement, ir-rikors kollu kemm hu, sa fejn jirrigwarda l-annullament taż-żamma ta' isem ir-rikorrent fil-lista permezz tal-atti ta' Marzu 2015.

Fuq iż-żamma fis-seħħ tal-effetti tad-Deciżjoni 2014/119

- 171 Sussidjarjament, il-Kunsill jitlob li, fil-każ ta' annullament parzjali tal-atti ta' Marzu 2014, għal raġunijiet ta' ċertezza legali, il-Qorti Ġenerali tiddikjara li l-effetti tad-Deciżjoni 2014/119 jinżammu fis-seħħ sakemm isir effettiv l-annullament parzjali tar-Regolament Nru 208/2014. Huwa jitlob ukoll li, fil-każ ta' annullament parzjali tal-atti ta' Marzu 2015, l-effetti tad-Deciżjoni 2014/119, kif emendata, jinżammu fis-seħħ sakemm isir effettiv l-annullament parzjali tar-Regolament Nru 208/2014, kif emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni 2015/357.
- 172 Ir-rikorrent jikkontesta t-talba tal-Kunsill.
- 173 Għandu jittfakkar li l-Qorti Ġenerali, minn naħa, annullat id-Deciżjoni 2014/119 u r-Regolament Nru 208/2014, fil-verżjoni inizjali tagħhom, sa fejn jirrigwardaw lir-rikorrent, u, min-naħa l-oħra, ċaħdet ir-rikors sa fejn huwa indirizzat kontra r-Regolament 2015/138 u l-atti ta' Marzu 2015, sa fejn jirrigwardaw lir-rikorrent.
- 174 F'dan ir-rigward, għandu jiġi osservat li, kif tfakkar fil-punt 133 iktar 'il fuq, id-Deciżjoni 2015/364 ma hijiex sempliċi att konfermattiv, iżda tikkostitwixxi deciżjoni awtonoma, adottata mill-Kunsill wara li tkun saret kunsiderazzjoni mill-ġdid perjodika, kif previst fit-tielet paragrafu tal-Artikolu 5 tad-Deciżjoni 2014/119. F'dawn iċ-ċirkustanzi, għalkemm l-annullament tal-atti ta' Marzu 2014, sa fejn jirrigwardaw lir-rikorrent, jinvolvi l-annullament tal-inkluzjoni ta' isem ir-rikorrent fil-lista għall-perijodu ta' qabel id-dhul fis-seħħ tal-atti ta' Marzu 2015, min-naħa l-oħra, dan ma huwiex tali li jqiegħed inkwistjoni l-legalità ta' din l-istess inkluzjoni għall-perijodu ta' wara l-imsemmi dhul fis-seħħ.
- 175 Konsegwentement, ma huwiex neċessarju li tingħata deciżjoni dwar it-talba tal-Kunsill li tirrigwarda ż-żamma fis-seħħ tal-effetti tad-Deciżjoni 2014/119.

Fuq l-ispejjeż

- 176 Skont l-Artikolu 134(2) tar-Regoli tal-Proċedura, jekk ikun hemm iktar minn parti waħda li titlef il-kawża, il-Qorti Ġenerali għandha tiddeċiedi dwar kif għandhom jinqasmu l-ispejjeż.

- 177 F'dan il-każ, peress li l-Kunsill tilef fir-rigward tat-talba għal annullament imressqa fir-rikors, huwa għandu jiġi kkundannat għall-ispejjeż relatati ma' din it-talba, konformement mat-talbiet tar-rikorrent. Peress li r-rikorrent tilef fir-rigward tat-talba għal annullament magħmula fin-nota ta' adattament tat-talbiet, huwa għandu jiġi kkundannat għall-ispejjeż relatati ma' din it-talba, konformement mat-talbiet tal-Kunsill.
- 178 Barra minn hekk, skont l-Artikolu 138(1) tar-Regoli tal-Proċedura, l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet li intervjenew fil-kawża għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom. Għaldaqstant, ir-Repubblika tal-Polonja u l-Kummissjoni għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (Id-Disa' Awla Estiża)

taqta' u tiddeċiedi:

- 1) **Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/119/PESK, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina, u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 208/2015, tal-5 ta' Marzu 2014, dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina, fil-verżjonijiet inizjali tagħhom, huma annullati, sa fejn isem Viktor Fedorovych Yanukovych ġie inkluż fil-lista ta' persuni, entitajiet u korpi li fir-rigward tagħhom japplikaw dawn il-miżuri restrittivi, u dan sad-dhul fis-sehħ tad-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/364, tal-5 ta' Marzu 2015, li temenda d-Deciżjoni 2014/119 u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/357, tal-5 ta' Marzu 2015, li jimplementa r-Regolament Nru 208/2014.**
- 2) **Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.**
- 3) **Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea huwa kkundannat ibati, minbarra l-ispejjeż rispettivi tiegħu, dawk sostnuti minn V. Yanukovych, fir-rigward tat-talba għal annullament ifformulata fir-rikors.**
- 4) **V. Yanukovych huwa kkundannat ibati, minbarra l-ispejjeż rispettivi tiegħu, dawk sostnuti mill-Kunsill, fir-rigward tat-talba għal annullament ifformulata fin-nota ta' adattament tat-talbiet tiegħu.**
- 5) **Ir-Repubblika tal-Polonja u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.**

Berardis

Czúcz

Pelikánová

Popescu

Buttigieg

Mogħtija f'qorti bil-miftuh fil-Lussemburgu, fil-15 ta' Settembru 2016.

Firem

Werrej

Il-fatti li wasslu għall-kawża	2
Proċedura u t-talbiet tal-partijiet	4
Id-dritt	6
1. Fuq it-talbiet għal annullament tal-atti ta' Marzu 2014, fil-formulazzjoni inizjali tagħhom, sa fejn jirrigwardaw lir-rikorrent	6
2. Fuq it-talbiet għal annullament tal-atti ta' Marzu 2014, kif emendati mill-atti ta' Jannar u ta' Marzu 2015, sa fejn dawn jirrigwardaw lir-rikorrent	8
Fuq il-kompetenza tal-Qorti Ġenerali sabiex teżamina l-legalitá tad-Deciżjoni 2015/143	9
Fuq l-eċċezzjoni ta' inammissibiltà bbażat fuq in-nuqqas ta' locus standi tar-rikorrent fir-rigward tar-Regolament 2015/138	9
Fuq il-mertu	10
Fuq is-sitt motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva	10
Fuq it-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni	11
Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' bażi legali	12
– Fuq l-argument prinċipali tar-rikorrent, ibbażat fuq l-assenza ta' proporzjonalitá tal-kriterju ta' inkluzjoni fir-rigward tal-għanijiet tat-Trattat UE	12
– Fuq l-argumenti l-oħra invokati mir-rikorrent	15
– Konkluzjoni dwar l-ewwel motiv	17
Fuq it-tieni motiv, ibbażat fuq użu ħażin ta' poter	17
Fuq ir-raba' motiv, ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-kriterji ta' inkluzjoni fil-lista	18
– Fuq l-argument prinċipali tar-rikorrent	18
– Fuq l-argumenti l-oħra mqajma mir-rikorrent	20
Fuq il-ħames motiv, ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni	21
Fuq is-seba' motiv, ibbażat fuq ksur tad-dritt għall-proprjetá	22
Fuq iż-żamma fis-seħħ tal-effetti tad-Deciżjoni 2014/119	23
Fuq l-ispejjeż	23